

Le richelieu

D · I · M · A · N · C · H · E

St-Jean-sur-Richelieu, dimanche 14 janvier 1990, Vol. 55 - No 18

32 pages • 60c

MEILLEURS PRIX POUR BLE KATEPWA
(achat direct)

Achat de fèves soya
Achat de maïs grain, d'orge,
de fèves soya et de blé Katepwa

Les séchages Bermic inc.
781, rue Petit Bernier
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2393 - 1-800-363-1470

ASSURANCES
Lanoue & Ouellet

97, RUE PRINCIPALE, BEDFORD
-ASSURANCES GÉNÉRALES-
Commercial - Industriel - Résidentiel
Ferme - Automobile - Voyage - Vie

BEDFORD..... 248-4387
HENRYVILLE..... 299-2353
FARNHAM..... 293-5069
REPR. YVON LACAILLE

Semaine des non-fumeurs



(photos jacques PAUL)

Au Bureau de Poste, on écrase!

Au Bureau de Poste de Saint-Jean, comme ailleurs, la nouvelle réglementation interdisant aux employés et aux clients de fumer dans les établissements fédéraux ne laisse personne indifférent. Surtout en cette Semaine des non-fumeurs...

Page 3

La tempête cause vingt accidents

Pour la deuxième fois en quelques semaines, une tempête de neige a causé une vingtaine d'accidents dans la région, jeudi. La poudrière

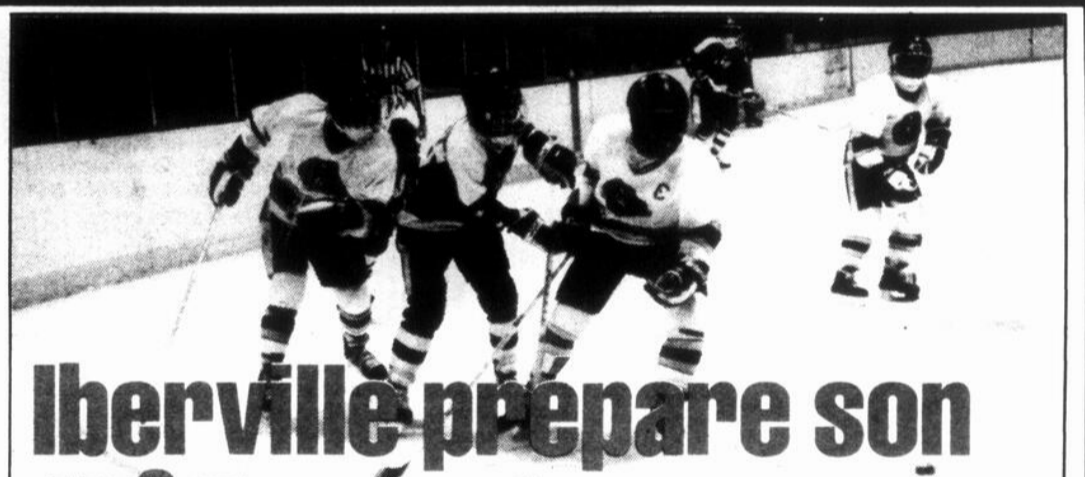
sophie GAGNON

a rendu la chaussée glissante et la visibilité nulle. Résultat: de nombreux accrochages et...des affaires d'or pour les entreprises de remorquage.

C'est sur la route 35, à la hauteur de Saint-

Luc, que le plus grand nombre de collisions a été enregistré par la Sûreté du Québec. Ces accidents ont causé des dommages matériels importants aux véhicules impliqués mais, heureusement, personne n'a été blessé.

Cette tempête a également tenu occupé les policiers de la Sûreté municipale de Saint-Jean et de la Sûreté municipale d'Iberville. En effet, plusieurs accidents mineurs se sont produits dans ces deux villes, en début de soirée jeudi.



Iberville prépare son 17^e Tournoi pee-wee

Page 25

À Napierville

Colloque sur l'avenir de l'agriculture

Page 28

CONSULTEZ

ma maison

Pages 11 à 22

CHAUFFAGE
ET CLIMATISATION

THERMOPOMPE

658-4521 Termes de paiement plus que faciles! 346-8122

Dugre & Bonneau
930, rue Aubry
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-5526



Funérailles du directeur des pompiers de St-Bernard de Lacolle

Mercredi, plus de 140 pompiers en provenance de municipalités voisines, de la Rive-Sud et même des États-Unis, ont rendu un dernier hommage à Michel Vézina, directeur du Service des incendies de Saint-Bernard de Lacolle. M. Vézina est décédé des suites de

cancer, dimanche dernier, à l'âge de 45 ans. Les funérailles ont eu lieu à l'église de Saint-Bernard de Lacolle. Nos plus sincères condoléances à la famille du défunt. (Photo Jacques PAUL)

Clinique de sang le 22 janvier

Pour la 4^e année d'affilée, le Club Optimiste Saint-Eugène et le Club

des rues Roman et Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean.

sophie GAGNON

■ Objectif

Optimiste N.D.L. invite la population à une collecte de sang, le lundi 22 janvier prochain, de 14 heures 30 à 20 heures 30.

L'an dernier, les Optimistes avaient réalisé une collecte record, alors que 320 unités de sang avaient été recueillies, en six heures. L'objectif des organisateurs pour la collecte du 22 janvier est de 250 unités de sang.

Cette collecte se déroulera au Centre communautaire Saint-Eugène, situé à l'angle

Fait à souligner, la Croix-Rouge a assoupli certaines règles en ce qui

concerne les donneurs. D'abord, la période minimale entre deux dons de sang est passée de 90 jours à 70 jours. De plus, l'âge limite pour faire le don de vie sera dorénavant de 71 ans, comparativement à 65 ans auparavant.

Enfin, la Croix-Rouge acceptera le sang des gens qui auront pris de l'aspirine dans les jours précédents. La chopine de sang sera toutefois étiquetée de façon à ne pas être administrée à un enfant.

Lingerie féminine Nuance

Nous avons reçu la nouvelle collection de maillots de bain

DIVA

(Importation d'Israël)

20%

DE RABAIS

sur toute la marchandise en magasin sauf sur les uniformes, maillots et bas de nylon)



Jacqueline Séguin



Johanne Séguin



Ginette Séguin

943, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu

(Entre Jean Coufu et Le Mirage Grec)

349-1879

en bref

Erreur sur la personne

■ Contrairement à ce qui a été écrit dans la dernière édition du RICHELIEU DIANCHE, le lieutenant qui a dirigé les opérations lors de l'explosion qui s'est

claude PIETTE

produite chez un fournisseur de cantine mobile de Saint-Athanase, la semaine dernière, était Jacques Demers et non Jacques Rémillard.

Blessé grave à Sainte-Brigide

■ Dimanche dernier, en après-midi, une collision entre un camion et une auto a fait un blessé grave, sur la route 104, à Sainte-Brigide. Le blessé est le

conducteur de l'automobile, André Marchand, 65 ans, d'Iberville. Le chauffeur du camion, Cyrille Beauregard, de Rainville, près de Farnham, s'en est tiré indemne. La passagère du véhicule lourd, Jocelyne Giroux, elle aussi de Rainville, a pour sa part subi des contusions mineures.

Chalet rasé à Venise

■ Un chalet situé au 360 Avenue Venise Ouest, à Venise-en-Québec, a été la proie des flammes le vendredi 5 janvier dernier. Les 12 pompiers de Venise, sous les ordres de Michel Paquette, n'ont pu sauver la résidence puisque déjà, à l'arrivée des sapeurs, les flammes s'étaient propagées à tout le bâtiment. L'intervention des pompiers a toutefois permis d'éviter que le feu ne s'attaque aux chalets voisins.

Nos pages d'alimentation

Fruits et Légumes Racine 5

Encarts

Canadian Tire - 35 350 copies	8 pages
Carrefour Richelieu - 25 276 copies	16 pages
Echo-Nomie - 8 000 copies	8 pages
IGA - 2 495 copies	20 pages
IGA Saint-Luc - 4 602 copies	1 page
Métro - 7 471 copies	16 pages
Pharmacie Lapiere - 1 483 copies	8 pages
Pharmacie Legrand - 4 602 copies	8 pages
Pharmaprix - 12 130 copies	8 pages
Proviso - 9 051 copies	16 pages
Sears - 34 200 copies	16 pages
Toit de l'Aspirateur - 9 763 copies	1 page

Météo

Dimanche: ensoleillé et plus froid, minimum -24°C, maximum -12°C.
Lundi: ensoleillé, minimum -21°C, maximum -9°C.
Mardi: quelques averses de neige, minimum -15°C, maximum -3°C.

le richelieu

DISTRIBUTION PAR LA POSTE

Saint-Luc	4 602
Total	4 602
Banlieue périphérique	1 508
L'Acadie	204
Saint-Jean R R 1	464
Iberville R R 1	693
Iberville R R 2	693
Total	2 869

44 086 COPIES
PAR LES CAMELOTS
Saint-Jean 15 533
Iberville 4 277
Total 19 810

le richelieu
D I M A N C H E



C.P. 383
84A, RICHELIEU J3B 6X3
TEL.: 347-5371
LIGNE DIRECTE MONTRÉAL:
861-4624

Hebdomadaire fondé en septembre 1936, distribué gratuitement dans Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc et dans la Vallée du Richelieu au sud de Montréal.

Directeur général: Robert PARADIS
Rédacteur en chef: René BOUCHARD
Directrice de l'information: Sophie GAGNON

PUBLICITÉ
Secrétaires: Diane HÉBERT
Madeleine BEAUVAIS
Nicole TREMBLAY
Luc MOREAU

Directrice de la publicité: Gabrielle AGARLA
Directeur-adjoint
Directrice-adjointe au service administratif:

Publicitaires: Denis Jolin, André Corriveau, Lucien Lord, Réal Dextradeur, Sylvie Leblanc, Francine Barsalou, Luc Lalonde, Madeleine Gilbert, Christine Marion, Hélène Turcotte.

Coordonnatrice des cahiers spéciaux: Marie-Sylvie CHOQUETTE
Annonces classées: Michèle CHOQUETTE
Louise DUPONT
Julie BRUNEAU

Directrice artistique: Marie-Sylvie CHOQUETTE
Publicité nationale: McGown Intermac, 785, avenue Plymouth, bureau 310, Ville Mont-Royal, Qué. H4P 1B3, tél.: 735-5191

Composé par: Les Ateliers graphiques du Haut-Richelieu, Saint-Jean 347-0323.

Imprimé par: Transmag Inc., 10807, Mirabeault, Villes D'Anjou.

Distribué par: Les Messageries Saint-Jean Inc. 347-0323 et le service de la Poste en milieu rural.

Édité par: Promotion G. & P. Inc.

Abonnement par la poste: 38\$

Droit d'auteur protégé sous le numéro de registre, 194, numéro d'ordre 277-191. Courrier de la 2^e classe, enregistré sous le numéro 0631. Dépôt légal. Bibliothèque nationale de Québec.

En vertu d'une entente entre le Syndicat des travailleurs de l'information du CANADA FRANÇAIS (C.S.N.) et Les Éditions LE CANADA FRANÇAIS Limitée, entente intervenue le 29 mars 1978, les services de la rédaction du CANADA FRANÇAIS et du RICHELIEU sont fusionnés.

Sainte-Angele de Monnoir	395	Farnham (camelots)	2 145	Bedford	1 610
Saint-Alexandre	395	Farnham R R 1	307	Phillipsburg	240
Sabrevois	530	Farnham R R 3	193	Saint-Armand	270
Henriville	490	Angé Gardien	585	Total	3 080
Saint-Blaise	615	Sainte-Sabine	286		7 611
St-Paul-de-Ille-aux-Noix	640	Total	4 531		
Saint-Valentin	150	Zone Bedford	385	Par la poste (3 ^e classe)	20 360
Lacolle	875	Notre-Dame-de-Stanbridge	650	Abonnements	136
Total	4 017	St-Ignace-de-Stanbridge	250	Conseillers en publicité	300
Secteur rural est du Richelieu	950	St-Ignace-de-Stanbridge-Station	230	Distribution commerciale	235
Saint-Grégoire	950	Stanbridge-Station	130	Nouveau tirage: 44 086	
		Stanbridge-East	350		

APPRENEZ À SOIGNER PAR LES PLANTES

COURS DE PHYTOTHÉRAPIE
L'Association Québécoise des Phytothérapeutes vous offre l'occasion de vous initier à l'art de la médecine par les plantes. Nos cours de phytothérapie vous apprendront à mieux connaître votre organisme, ses besoins et comment en prendre soin d'une façon naturelle. Renseignez-vous, la phytothérapie peut devenir pour vous un passe-temps agréable... ou une passionnante carrière!

COURS DÉBUTANT
Le jeudi 25 janvier à 19h30
RÉSERVEZ TÔT!
PLACES LIMITÉES

CENTRE MIEUX-VIVRE À IBERVILLE
650, 1^{re} rue Tél.: 346-8278

Au Bureau de Poste de St-Jean, on écrase!

■ C'est la Semaine des non-fumeurs, jusqu'au 21 janvier

«C'est de la dictature!», disent certains. «Enfin les droits des non-fumeurs sont respectés!», affirment d'autres. En tout cas, la

sophie GAGNON

nouvelle réglementation interdisant aux employés et aux clients de fumer dans les établissements fédéraux ne laisse personne indifférent, en particulier en cette Semaine des non-fumeurs...

Depuis le 30 décembre dernier, une modification à la Loi sur la santé des non-fumeurs oblige les employés des établissements fédéraux,

des Sociétés de la Couronne et des banques à s'abstenir de fumer au travail. Des inspecteurs itinérants pourront même infliger de rondelettes

amendes aux employés et aux employeurs récalcitrants.

En théorie, les clients sont assujettis au même règlement que les employés. Sauf que dans plusieurs de ces établissements, les mesures pour inciter les clients à écraser leur cigarette se limitent présentement à des affiches sur les murs et à des cendriers, à l'entrée. Tandis que pour les employés, le règlement est sans pitié: ils doivent «écraser».

■ Bureau de Poste

Au Bureau de Poste de Saint-Jean, 35% des 58 employés sont des fumeurs. L'entrée en vigueur du règlement a causé un certain émoi parmi le personnel, surtout à cause du fait qu'il est désormais interdit d'avoir un fumoir sur les lieux de travail et même de fumer dans les salles toilettes!

«Nous vivons une période d'ajustement présentement. Bien sûr, il

n'est pas question de créer un conflit en voulant faire respecter les droits des non-fumeurs mais le règlement doit être appliqué. C'est pourquoi les fumeurs invétérés doivent aller dehors pour fumer», explique le chef d'unité postale du Bureau de Poste de Saint-Jean, Robert Beaudry. M. Beaudry note que plusieurs clients se sont également plaints lorsqu'on leur a suggéré d'écraser leur cigarette dans le cendrier, à l'entrée.

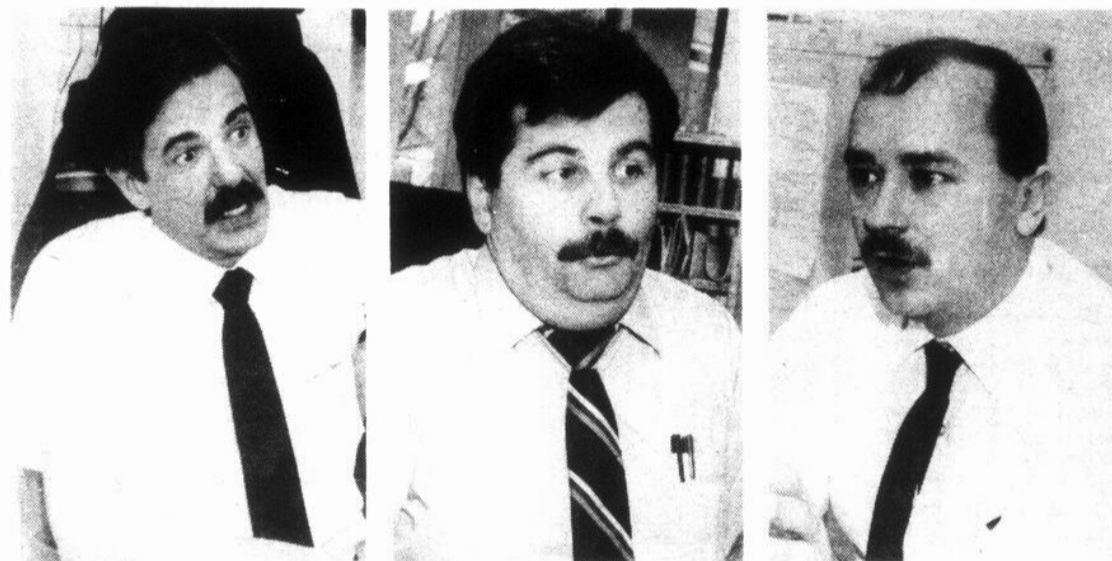
Face à cette nouvelle réglementation, les employés du Bureau de Poste sont divisés, comme on pouvait s'y attendre, en deux clans. D'un côté, il y a les fumeurs, les vrais. «Je fume un paquet et demi de cigarettes par jour, depuis 26 ans. Je ne veux pas arrêter de fumer et ce n'est pas une loi fédérale qui m'incitera à le faire. Résultat: je dois sortir dehors trois ou quatre fois par jour, en plein hiver, pour fumer», déclare Gilles Plouffe, visiblement en furie contre ce nouveau règlement.

les non-fumeurs et les anciens fumeurs, qui sont d'accord avec ce règlement qui fait prévaloir leurs droits. Le règlement a même incité quelques «drués de la nicotine» à choisir de cesser de fumer comme résolution du Nouvel An...

Mais qu'ils soient des adeptes de la cigarette ou des non-fumeurs, tous affirment que le règlement aurait été beaucoup plus respectueux des droits de chacun si les fumeurs avaient pu s'enfermer dans un local fermé pour griller une cigarette, lors de leur pause-café.

■ Fumeur ou non-fumeur?

De l'autre côté, il y a



«Je suis d'accord pour que les employés ne fument pas devant les clients mais c'est ridicule qu'il n'y ait pas un fumoir sur les lieux de travail. Je suis obligé d'aller fumer dehors trois ou quatre fois par jour, ça ne tient pas debout», dit Gilles Plouffe, philatéliste.

Michel Roby, surveillant au Bureau de Poste de Saint-Jean, a cessé de fumer il y a six ans: «Je suis en faveur du nouveau règlement fédéral, car enfin les droits des non-fumeurs sont respectés».

(Photos Jacques PAUL)

Claude Roland, surveillant des guichets: «Nous n'avons pas l'intention de forcer les clients à respecter la loi sur la santé des non-fumeurs mais plutôt de leur suggérer poliment d'utiliser les gros cendriers à l'entrée du Bureau de Poste».

Un adulte sur trois fume régulièrement

Un adulte sur trois fume régulièrement la cigarette tandis que

sophie GAGNON

28,8% de la population se compose d'anciens fumeurs. La majorité des fumeurs (65,2%) grillent entre 11 et 25 cigarettes par jour tandis que 16,4% se retrouvent dans la catégorie des «gros» fumeurs, avec une consommation de plus d'un paquet de

cigarettes par jour.

Voilà quelques statistiques issues de la plus récente enquête sur les habitudes de consommation de tabac des Québécois, «Et la santé, ça va», réalisée en 1987.

■ 25-44 ans

C'est dans le groupe d'âge des 25 à 44 ans qu'on retrouve la plus forte concentration de fumeurs réguliers, 40,4% chez les hommes

et 37,4% chez les femmes. Parmi la population de moins de 30 ans, les fumeuses sont plus nombreuses que les fumeurs et c'est l'inverse pour les groupes d'âge supérieurs.

L'état matrimonial influence-t-il la consommation de tabac? Eh bien oui! Parmi les personnes séparées ou divorcées, on retrouve 50,5% de fumeurs contre 38% chez les gens mariés,

23,1% chez les veufs et 27% chez les célibataires. De façon générale, il y a plus de fumeurs parmi les gens très pauvres (45%) que dans la classe moyenne (34%) et chez les riches (28,5%).

Enfin, on retrouve plus de fumeurs parmi les Québécois qui sont confrontés régulièrement à des situations stressantes que chez ceux qui sont moins exposés au stress.

Déjeuners



2 oeufs
pommes de terre rôties
rôties **99¢**

2 oeufs
pommes de terre rôties
fèves au lard
rôties **1³⁵**

2 oeufs à 2 jaunes,
pommes de terre rôties,
rôties, bacon, saucisses
ou jambon avec café **3²⁵**

Toute la journée
à compter de 6 h.

DÉJEUNER SUPER SPECIAL
petit jus d'orange
2 oeufs
bacon, jambon
ou saucisses
pommes de terre rôties,
café **3⁰⁵**

395, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu 359-0125



CHEZ FRANCOIS

vous propose

Festival des pâtes 3⁹⁵

incluant soupe du jour
lundi, mardi, mercredi
de 11 h à 14 h

Table d'Hôte
Jeudi - Vendredi - Samedi

600, rue Pierre-Caisse
Carrefour Richelieu

RÉSERVATIONS:
349-4338

ÉCOLE DE CONDUITE

TECNIC

2 succursales pour mieux vous servir!

202, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
921, boul. du Séminaire nord, suite 107, Saint-Jean-sur-Richelieu

346-1555 — 348-6823

TRANSPORT GRATUIT!

Cours de jour et de soir

- Polyvalente Armand-Racicot débutant le 15 janvier 1990
- Polyvalente Marcel-Landry débutant le 16 janvier 1990
- École secondaire Beaulieu débutant le 15 janvier 1990

À Saint-Luc, du 9 au 11 février

Feu d'artifice et montgolfières à la Grande Virée 90

■ Le plus grand rassemblement hivernal de montgolfières en Amérique du Nord

Saint-Luc n'a rien épargné cette année pour inciter les Luçois à prendre l'air pendant la Grande Virée 1990, du 9 au 11 février. Une

sophie GAGNON

quarantaine de montgolfières, un feu d'artifice, un défilé et des activités sportives hivernales, voilà qui devrait réussir à faire sortir les gens de leur salon, pour peu que Miss Météo y mette du sien.

Pour la première fois cette année, la ville de Saint-Luc organise le carnaval en collaboration avec l'Association sportive de Saint-Luc et avec Vol au vent, un regroupement de trois pilotes de montgolfières de la région: Yves Landry, François Chagnon et France Michaud. La programmation détaillée de la Grande Virée a été dévoilée en conférence de presse, mercredi, devant environ 75 personnes. Les organisateurs ont profité de l'occasion pour présenter au public la mascotte du carnaval, un très proche cousin du Bonhomme Carnaval de Québec.

■ Feu d'artifice

Les trois jours du carnaval, une quarantaine de montgolfières s'envoleront à partir de

la patinoire du canal Chambly, à la hauteur de l'Île Sainte-Thérèse, là où seront concentrées la plupart des festivités. Déjà, près de 40 pilotes de l'Ontario, du Québec, du Nord-Est des États-Unis et d'aussi loin que la Caroline du Nord ont confirmé leur présence à ce qui devrait être le plus grand rassemblement hivernal de montgolfières en Amérique du Nord.

Les conditions atmosphériques étant très différentes en hiver qu'en été, les ballons pourront envahir le ciel luçois aussi bien en matinée qu'en après-midi. Et le soir, il y aura du vol captif et les Luçois seront invités à sauter à bord des nacelles pour tenter l'expérience d'un vol de nuit. Le coût relié à ce baptême de l'air sera laissé à la discrétion de chaque pilote.

■ Ouverture

Les activités de la Grande Virée débiteront par un envol de ballons lumineux, sur la patinoire du canal Chambly, dans la soirée du 9 février. L'animation de cette première soirée sera assurée par la station radiophonique CKOI. Du patinage illuminé, un tournoi de hockey-balle, un feu de joie et, finalement, un feu d'artifice d'une dizaine de minutes, marqueront l'ouverture de la Grande Virée.

Le lendemain, les sportifs pourront participer au tournoi de hockey-balle, jouer au soccer sur neige, à la balle molle sur glace, au mini-puck (mini-golf sur neige), faire du ski de fond, patiner ou se lancer sur la glissoire qui sera aménagée sur les lieux.

Ce jour-là, il y aura aussi une envolée de montgolfières, dès 10 heures et du vol captif, de 18 heures 30 à 20 heures. Une démonstration de saut de barils est aussi au programme, en après-midi. Puis, dès 20 heures 30, ce sera la soirée du couronnement de la reine ou du roi du

carnaval, au Centre Saint-Luc. Un duc et quatre duchesses, qui représentent chacun un organisme de Saint-Luc, sont en lice. Plus les organismes vendent de tablettes de chocolat, meilleures sont leurs chances de voir leur candidat favoriser par le sort pour être couronné à l'issue de cette soirée.

Le dimanche, une messe spéciale sera célébrée à l'école Aux Quatre Vents, suivie d'un brunch. Le départ du défilé de 10 chars allégoriques et de cinq corps de tambours et de clairons est prévu à midi trente, l'école Aux Quatre Vents. Le convoi empruntera la rue Saint-Gérard; la Montée Saint-Luc et la rue Jean-Talon avant de s'arrêter au Pavillon Jeunesse.

En après-midi, il y aura une démonstration de patin de vitesse et le grand public pourra alors faire l'essai de ces patins à longues lames. Une envolée de montgolfières, à 15 heures, marquera la fin des festivités de la Grande Virée... jusqu'à l'an prochain!

Si vous désirez obtenir davantage d'information sur l'une ou l'autre des activités de la Grande Virée, communiquez avec le Service des loisirs, au 348-9208.



Le maire de Saint-Luc, Gilles Dolbec et la mascotte de la Grande Virée 1990 ont posé en compagnie du duc et des quatre duchesses du

carnaval luçois: Annie Bombardier, Annie Quenneville, Éric Gaudreau, Sophie Lapointe et Isabelle Daigneault. (Photo Jacques PAUL)

LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 14 janvier 1990

Résidences funéraires

Claude et Edgar LeSieur

maintenant 2 résidences funéraires pour mieux vous servir



Claude LeSieur

- pré-arrangements funéraires
- traditionnelles ou privées
- incinération

280 rue Jacques-Cartier N.
St-Jean-sur-Richelieu

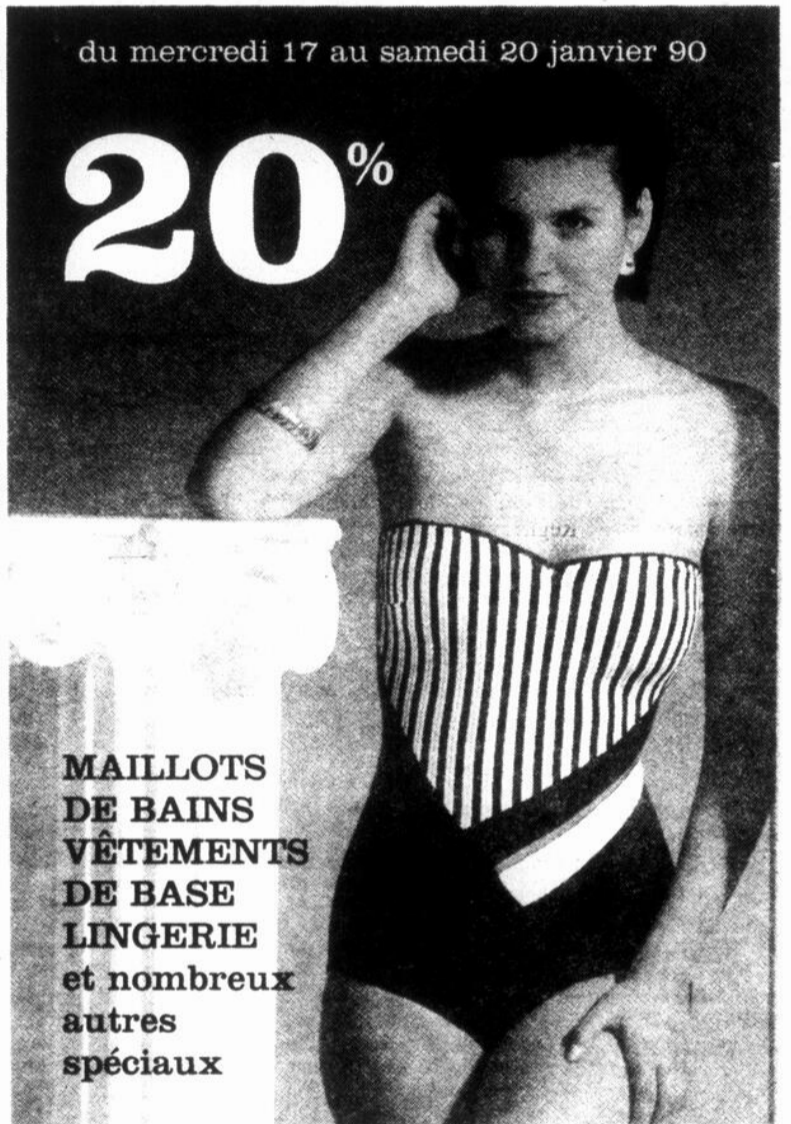
530, 4e rue
Iberville

un seul numéro de téléphone: **346-6020**

VENTE DE JANVIER

du mercredi 17 au samedi 20 janvier 90

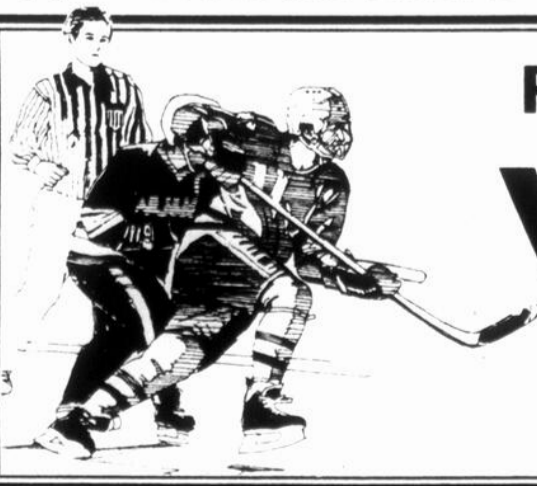
20%



MAILLOTS DE BAINS
VÊTEMENTS DE BASE
LINGERIE et nombreux autres spéciaux

Le Salon du Corset Inc.

212, Champlain, St-Jean
347-1150



PARTIE AMICALE DE

Hockey

au profit du téléthon de la Paralyse Cérébrale au Colisée de Saint-Jean-sur-Richelieu

LE CANADA FRANÇAIS

VS

le journal de montreal

Ensemble tout est possible

LE DIMANCHE 28 JANVIER 1990

À 13 H 30

Admission: 3\$ Enfants moins de 12 ans: 1\$

bloc-notes

DIMANCHE

Les Copains de la chanson aux Halles

■ Aujourd'hui (dimanche), le groupe musical Les Copains de la chanson se produira aux Halles de Saint-Jean, de 13 heures 30 à 16 heures. L'entrée sera libre.

MARDI

Comment c'était au XIX^e siècle?

■ La Société d'histoire du Haut-Richelieu entame sa série de conférences de 1990 avec une soirée dédiée au XIX^e siècle. En effet, le mardi 16 janvier prochain, le Père Jules Romme fera le portrait de la vie au siècle dernier dans notre région, à partir de la correspondance de l'abbé Charles Berthelot avec son évêque, entre 1801 et 1815. Cette conférence se déroulera à la salle de musique du Centre culturel Fernand-Charest, rue Laurier, à Saint-Jean.

Conférence sur les oiseaux à Stanbridge East

■ La Société d'histoire de Missisquoi tiendra une séance de projection de diapositives intitulée «Oiseaux familiers dans le comté de Missisquoi», le mardi 16 janvier, à 19 heures 30, à l'église anglicane de Stanbridge East. Cette présentation sera animée en anglais par la naturaliste Cynthia Chalk. Tous les ornithologues amateurs sont les bienvenus à cette activité. Le coût d'entrée sera de \$3.

JEUDI

La Régie des rentes à St-Jean

■ Un représentant de la Régie des rentes du Québec sera à Saint-Jean, le jeudi 18 janvier prochain, pour rencontrer les personnes qui désirent obtenir des renseignements sur le Régime des rentes du Québec, les régimes privés de retraite et les allocations d'aide aux familles du Québec. Si vous désirez rencontrer le représentant de la Régie des rentes, vous devez prendre rendez-vous en composant sans frais le 1-800-363-3911.



**Pierre Perras
Pompes Inc.**

Vente et réparations
de pompes
adoucisseurs d'eau

Vente de sel



475, avenue Desjardins, Iberville 347-7600

BIENVENUE EN 1990

Le restaurant
MANDARIN

plus BEAU
plus GRAND
avec
plus de CHOIX

*Racine pour le goût
et la qualité*



LA SUPER

FRAÎCHEUR

**LAITUE
BOSTON**

pr. Californie



99¢

CHOU-FLEUR

pr. E.-U.
Gr. extra-gros



149¢
ch.

**POMMES
McKINTOSH**

pr. Québec
Sac 5 lb



99¢
ch.

CANTALOUPE

pr. E.-U.
Gr. 30



99¢
ch.

ÉCHALOTES

pr. E.-U.



99¢

OIGNONS

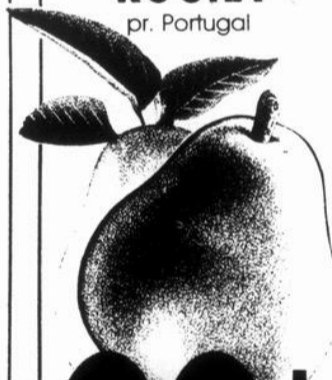
pr. Québec
Sac de 5 lb



79¢
ch.

**POIRES
ROCHA**

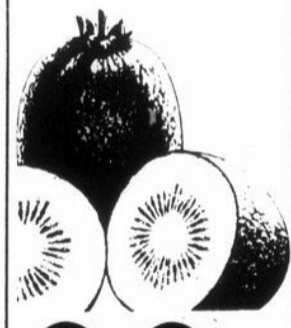
pr. Portugal



99¢
lb

KIWIS

pr. E.-U.
Sac 1 lb



99¢
ch.

FROMAGERIE

Brie
«Sélection»
canadien

6⁹⁹
lb

Jambon cuit
marque «Tour Eiffel»

2⁶⁹
lb

Creton
Marque «Bilopage»

2⁹⁹
lb

Capiccoli
doux ou fort
Marque
«Roma»

3⁹⁹
lb

Spéciaux en vigueur du
mardi au dimanche
Nous nous réservons le
droit de limiter les
quantités
Autres spéciaux en
magasin

FRUITS ET LÉGUMES RACINE

773, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 346-2440
950, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-8834

Jusqu'au 21 janvier, à la Place Bonaventure

Un calendrier du Haut-Richelieu sera remis aux visiteurs de l'Expo-Habitat

En plus d'avoir un kiosque à l'Expo-Habitat, le comité pour le

sophie GAGNON

développement domiciliaire du Haut-Richelieu a choisi de faire la promotion de la région en distribuant un calendrier du Haut-Richelieu aux quelque 150,000 visiteurs attendus à la Place Bonaventure, du 12 au 21 janvier.

C'est la sixième année d'affilée que la région a un kiosque à l'Expo-Habitat du Montréal métropolitain qui a déménagé cette année du Palais des Congrès à la Place Bonaventure.

Cette exposition s'adresse aux gens intéressés à acheter une maison neuve ou à effectuer des rénovations à leur domi-

cile. On y présente des matériaux de construction, de nouveaux modèles de maisons ainsi que des informations sur les développements domiciliaires dans la grande région de Montréal.

«L'an dernier, dix ventes de maisons neuves ont découlé directement de la participation de la région à l'Expo-Habitat», déclare Claude Bernier, président du Conseil économique et président des Constructions Bristol.

Le comité pour le développement domiciliaire du Haut-Richelieu se compose de permanents du Conseil économique, d'un représentant des villes de Saint-Jean, d'Iberville et de Saint-Luc, d'un représentant de l'Association de la construction du Québec,

section Montérégie et de trois constructeurs: Constructions Bristol, Constructions Pierre Desranleau et Habitation Sélect. Il en coûte \$35,000 à la région pour avoir pignon sur rue à l'Expo-Habitat.

■ Nouveau kiosque

Le kiosque du Haut-Richelieu, d'une superficie de 800 pieds carrés, arbore les couleurs des principales municipalités du Haut-Richelieu, soit le vert et le bleu. Des représentants des villes et des constructeurs seront sur place tout au long du salon. Ils distribueront de l'information aux visiteurs, ainsi qu'un calendrier promotionnel du Haut-Richelieu, qui décrit au fil des mois les principaux attraits de la région et les événements qui s'y déroulent.



Des membres du comité pour le développement domiciliaire du Haut-Richelieu ont dévoilé la maquette du kiosque du Haut-Richelieu à l'Expo-Habitat. Dans l'ordre habituel, on aperçoit: Yves Guérin et Raymond Gervais, du Conseil économique, Marcel Chouinard, de la

ville d'Iberville, Claude Bernier, des Constructions Bristol, Grégoire Desranleau, des Constructions Pierre Desranleau, Suzie Bessette, de l'Association de la construction du Québec, région Montérégie et Jean-Pierre Cadotte, de la ville de Saint-Luc. (Photo Jacques PAUL)

Super vente de janvier du manufacturier

Notre collection
1989-1990
signée

FOURRURES
*Jacques
Laflamme inc.*

est maintenant
en vente

RABAIS DE
20% à 50%

sur tous nos
manteaux de
fourrure,
pelisses et
peaux lainées
en magasin ou
sur «mesure»



FOURRURES
*Jacques
Laflamme inc.*

244, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-6545

...C'est moins cher
que vous pensez...

Dépositaire
des qualités
supérieures
Canada
Majestic



American Fur Awards 5 étoiles

BÉTONMEIL
PEINTURE
DES MAÎTRES-DÉCORATEURS

VENTE
DE BLANC

20%

de rabais
sur toute
la peinture
blanche
en magasin

50% DE RABAIS
sur papiers
peints en magasin



1025, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Face aux Galeries Richelieu)

359-0977

Spectacle cabaret aux Halles, le 4 février

L'Association de la paralysie cérébrale est en train de mettre la touche

sophie GAGNON

finale aux activités de financement qui se dérouleront au cours des prochaines semaines dans la région. Dans le Haut-Richelieu, le point culminant de la campagne de levée de fonds

1990 sera un spectacle de style cabaret qui sera présenté aux Halles de Saint-Jean, le 4 février prochain.

Ce spectacle débutera à 10 heures pour se terminer à 20 heures. Des chanteurs, des musiciens et des artistes se succéderont sur la scène lors de ce spectacle de variétés animé par Jacques Vallée. L'automne

dernier, ce chanteur et animateur a mérité le trophée de la révélation masculine de l'année au Gala Cabaret 89.

lysie cérébrale avait rapporté \$108,000 dans la région.

■ Hockey

De plus, pour la 14^e année d'affilée, des employés du magasin Sears prendront des dons par téléphone, du samedi 3 février à 20 heures jusqu'au dimanche 4 février à 20 heures. Les numéros de téléphone à composer pour rejoindre les téléphonistes de Sears seront les suivants: 349-2651 ou 349-2611.

Plusieurs autres activités de financement se dérouleront également sur le territoire couvert par l'Association de la paralysie cérébrale, région Haut-Richelieu, durant cette campagne dont le thème est «Ensemble, tout est possible».

Entre autres, un match amical de hockey entre L E C A N A D A FRANÇAIS-LE RICHELIEU DIMANCHE et le Journal de Montréal sera

L'an dernier, la campagne de financement de l'Association de la para-



au programme le dimanche 28 janvier prochain, dès 13 heures 30, au Colisée. Les billets en vue de cette partie d'exhibition sont présentement en vente au coût de \$3 pour les adultes et de \$1 pour les enfants de moins de 12 ans. Tous les profits de cette rencontre seront versés à l'Association de la paralysie cérébrale.

Par ailleurs, à Marieville, des bénévoles accepteront des dons téléphoniques pendant 24 heures, la fin de semaine des 3-4 février, à l'hôtel de ville de cette municipalité.

Dans la région, le point culminant de la campagne de financement de l'Association de la paralysie cérébrale sera un spectacle cabaret, le 4 février, de 10 à 20 heures, aux Halles de Saint-Jean.

au conseil de Saint-Jean

Prochaine assemblée le 22 janvier

Les politiciens de Saint-Jean tiendront leur prochaine assemblée du conseil le lundi 22 janvier prochain, à 20 heures, à l'école Saint-Gérard. C'est à

sophie GAGNON

ce moment que le conseiller de ce quartier, Jules Roy, annoncera officiellement son intention d'être candidat aux élections de novembre prochain.

\$159,537 à Carrière Bernier

La ville de Saint-Jean a signé un chèque de \$159,537 à l'entreprise Carrière Bernier, pour les travaux de construction d'infrastructures municipales qu'elle a exécutés sur une section de la rue Trotter. Ces travaux sont subventionnés en partie par le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, par le biais de l'entente auxiliaire Canada-Québec.

St-Jean participe au programme d'emploi «extra»

Saint-Jean participera à un projet du programme d'emploi «extra» s'adressant aux prestataires d'aide sociale. Le projet visant à donner une expérience de travail aux assistés sociaux, sera administré par Michel Ross, directeur du Service des ressources humaines à la ville de Saint-Jean.

À L'ÉPREUVE DU FEU

VOÛTES À LOUER

en ciment
Portes d'acier

Exemples:

tous frais compris

8'x11' - 880\$/an

6'x11' - 660\$/an

17'x16' - 2 720\$/an

8'x12' - 960\$/an

AUSSI:

voûte toute béton pouvant
loger des coffres-forts

POUR RENSEIGNEMENTS:

Édifice Le Canada Français
84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

Robert Paradis ou Maryse Gagnon
347-0323

Vente promenade

CONSULTEZ LA CIRCULAIRE «Vente promenade» incluse dans la présente édition pour un aperçu des aubaines.



plus près de votre plaisir!

carrefour richelieu

Plus de 110 magasins et services, terminus d'autobus Halte des mousses

SEARS

Zellers

CANADIAN TIRE

STEINBERG

WISE

600 Pierre-Caisse
St-Jean-sur-Richelieu, Qué., J3A 1M1

DU 17 AU 20 JANVIER

St-Luc: les comptes de taxes postés le 26 janvier

Si vous habitez Saint-Luc et que vous êtes propriétaire d'une mai-

sophie GAGNON

son, une mauvaise surprise vous attendra dans votre boîte aux lettres, dans les derniers jours de janvier. En effet, la ville de Saint-Luc postera les comptes de taxes des contribuables le 26 janvier prochain.

À partir de la date d'envoi du compte de taxes, les Luçois auront

exactement 30 jours pour faire parvenir à la ville de Saint-Luc un chèque correspondant au premier versement de leur compte de taxes. C'est donc dire que le chèque devra être posté au plus tard le 26 février.

Fait à souligner, contrairement à la politique établie dans d'autres municipalités, les contribuables de Saint-Luc n'ont pas droit à un escompte s'ils paient entièrement leur compte de taxes de l'année à la date d'échéance du 1^{er}

versement.

■ 15 janvier

Par ailleurs, les membres du conseil municipal de Saint-Luc tiendront leur première assemblée régulière de 1990 le lundi 15 janvier prochain, à 20 heures.

On se souvient qu'à la fin de 1989, les politiciens de Saint-Luc avaient apporté une modification au règlement concernant la tenue des assemblées du conseil.



Le maire de Saint-Luc, Gilles Dolbec.

de façon à ce qu'une seule séance régulière soit à l'agenda au mois de janvier.

Service de garderie

Du 22 janvier au 31 mars prochain, le Centre culturel Fernand-Charest offrira un service de garderie d'appoint pour les enfants d'âge préscolaire, tous les après-midis de la semaine, de 13 à 17 heures.

Vous devez réserver à l'avance et aucune réservation n'est acceptée pour une période de trois ou quatre jours consécutifs. Le coût de participation est de \$2 par enfant pour les Johannais inscrits à un atelier offert

au Centre culturel. Les autres parents devront défrayer \$2 pour une période de moins de deux heures et \$5 pour un après-midi complet.

On s'informe en composant le 346-5372.

au conseil d'Iberville

L'urbanisme à l'agenda

■ Iberville aura son plan d'urbanisme. Ainsi en ont décidé les élus ibervillois, qui ont annoncé leurs intentions lors de la dernière assemblée du conseil. le

sophie GAGNON

18 décembre. Les démarches menant à l'élaboration d'un plan d'urbanisme seront entamées au cours des prochaines semaines.

Emprunt temporaire de \$1,3 million!

■ Lors de la première assemblée régulière de 1990, le lundi 8 janvier, les membres du conseil de ville

d'Iberville ont ordonné un emprunt temporaire pour un montant de \$1,3 million. Pourquoi cet emprunt? Eh bien! tout simplement afin de pouvoir effectuer certaines dépenses inscrites au budget 1990 et ce, avant que les chèques de taxes des contribuables ibervillois ne viennent renflouer les coffres de la ville!

\$4,447 pour la Régie d'assainissement des eaux

■ La ville d'Iberville a adopté le budget de la Régie d'assainissement des eaux du Haut-Richelieu, pour l'exercice financier 1990. Le budget total de l'organisme intermunicipal est de \$26,250. La quote-part de la ville d'Iberville se chiffre à \$4,447, comparativement à \$4,544 pour Saint-Luc et \$17,259 pour Saint-Jean.

VOLER DE VOS PROPRES AILES EN ANGLAIS



CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER



Madame Lynn Charpentier
P.D.G. de CLIC

**CA CLIC
EST GARANTIE**

(514) 359-7000

**365, rue Normand,
Saint-Jean-sur-Richelieu**

PERMIS NO CP 0476

Super Solde Promenade

Nouvelle décennie
du 15 au 27 Janvier 1990 à la Place St-Jean

Des prix de Janvier coupés à froid de 15% à 90%

Entrez dans la nouvelle décennie en passant par la Place St-Jean! et place à l'économie...

SURVEILLEZ!
NOTRE MAÎTRE DE CÉRÉMONIE
CRICRIER D'AUBAINES!
IL VOUS RÉSERVE DES SURPRISES
LES JEUDIS, VENDREDIS
18, 19, 25 ET 26 JANVIER 1990
DE 16H00 À 21H00
LES SAMEDIS
20 ET 27 JANVIER 1990
DE 11H00 À 17H00

place saint-jean

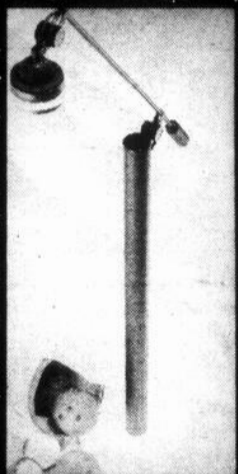
400 boulevard du Séminaire Tél: 348-6935

GRANDE VENTE

ARRÊT
40% à 50%

CEDEZ
20% à 30%

DIRECTION RABAIS 10%



Lampe halogène
«Bazz»
Rég. 240\$
SPECIAL

Causeuse
«Expansion design»
Rég. 599\$
SPECIAL



Lit «Amisco»
superposé ou en «L»
Disponible en rose, rouge,
bleu, gris, blanc, jaune
Rég. 359\$
SPECIAL

299\$



Causeuse en
«soft touch»
Rég. 499\$
SPECIAL

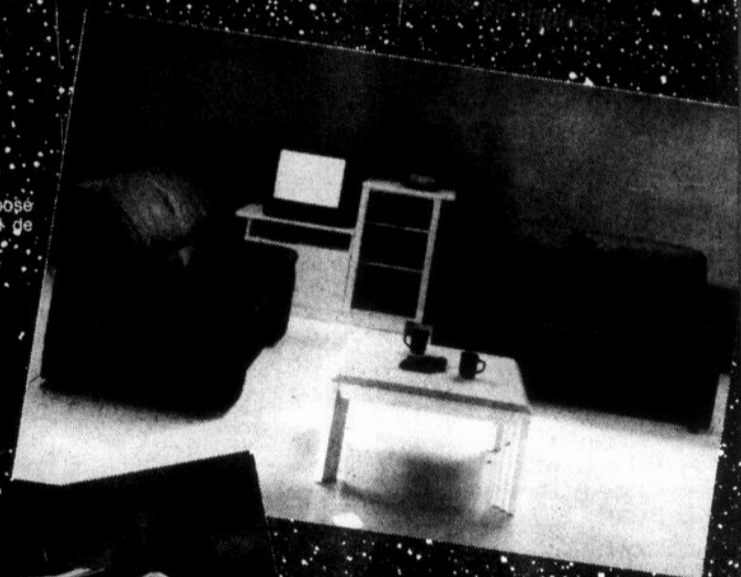
399\$

Mobilier de chambre en mélamine
6 morceaux incluant lit plate-forme

Rég. 797\$ **SPECIAL 599\$**
QUANTITES LIMITEES

Causeuse noire

recouverte de tissu très résistant composé de petites bulles de P.V.C. sur fond de coton
Prix rég. 900\$

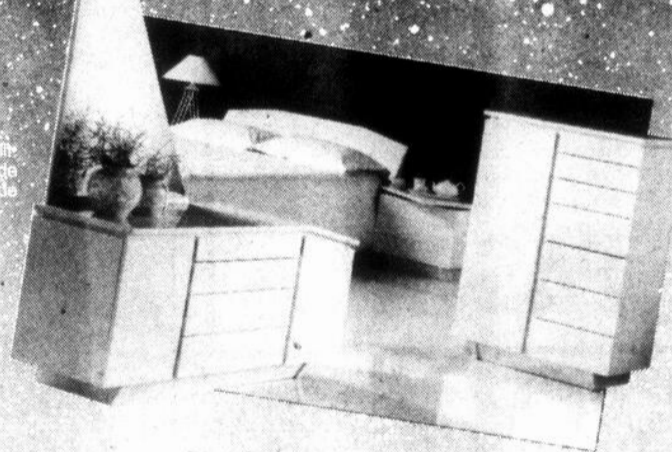


Mobilier de salle à manger
de style moderne en frêne fini opale,
comprenant table, 4 chaises, 2 bases de
vaisselier et hôte, 8 morceaux.
Prix rég. 2 710\$

Mobilier de chambre

7 morceaux
Fini blanc laque, comprenant tête de lit,
plateforme (format grand lit), commode
triple, miroir, armoire 7 tiroirs et 2 portes de
nuit avec plateau pivotant
Prix rég. 2 300\$

Prix de liquidation **1 798\$**



Profitez-en dès maintenant, cette vente
n'arrive qu'une fois par année.

«Nous liquidons en grand à petits prix»
Les quantités sont limitées



Saint-Luc
100, rue Moreau
348-5601
658-9343

2 adresses
seulement



Longueuil
Carrefour
Super Carnaval
651-4669

MEUBLES L. LAURENT INC.

100, RUE MOREAU,
SAINT-LUC
COMPLICE DE L'IMAGINATION

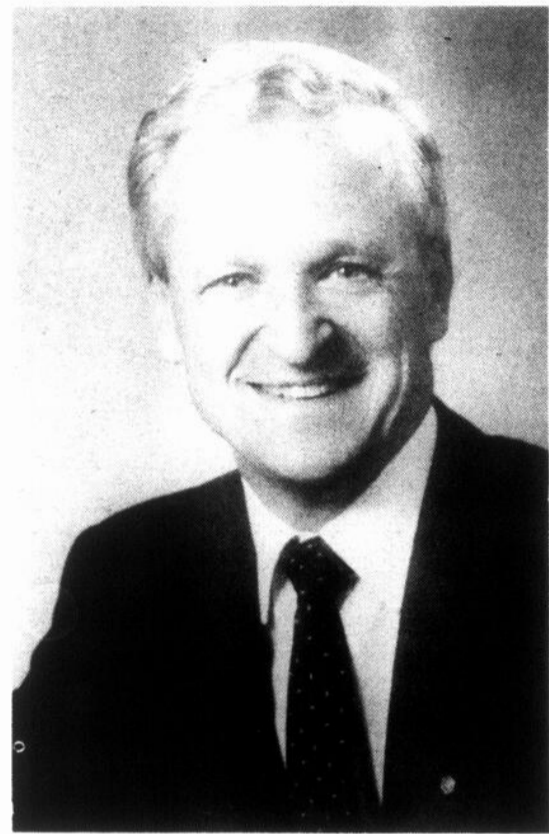


348-4545
658-5754

Le 17 janvier

Un représentant de la C.S.S.T. devant la Chambre de commerce

Au premier dîner-causerie de 1990 de la chambre de commerce du Haut-Richelieu, il sera question de la (C.S.S.T.). Le conféren-



Le président du Mouvement Desjardins, Claude Béland, sera l'orateur invité lors du dîner-causerie de la chambre de commerce du Haut-Richelieu, le 14 février.

cier invité sera alors Pierre Shedleur, vice-président aux finances de la Commission de la santé et de la sécurité au travail.

Ce dîner-causerie se tiendra au Club de golf de Saint-Jean. Les membres de la Chambre de commerce déboursent \$20 pour y assister tandis que le prix des billets a été fixé à \$25 pour les non-membres. On réserve sa place en communiquant avec la permanence de la Chambre, au 346-2544.

■ Béland

Par ailleurs, les mem-

bres de la Chambre de commerce passeront le dîner de la Saint-Valentin à parler d'argent puisque le président du Mouvement Desjardins, Claude Béland, sera l'orateur au dîner-causerie de la Chambre, le 14 février. Les invités aux autres dîners mensuels de la Chambre ne sont pas encore déterminés.

À l'agenda de la Chambre de commerce au cours des prochains mois, il y a également la tenue du Salon Commerce Habitat, les 15, 16 et 17 mars, ainsi que le Gala de l'Excellence, le 12 mai, au Club de golf de Saint-Jean.

Les Productions Supérieures du PATLQ (officiel) Productions acceptées en septembre 1989 sur une base de 305 jours

Race	Nom de la vache	Âge an/mois	Lait kg	% de gras	% de prot.	MCR lait	MCR gras	MCR prot.
1-H	Ranchdale Cutlass Speedy R. Cuenoud, Ste-Brigide	2-1	10092	3.63	3.21	244	241	248
2-H	Rosevette Perce Neige (GP) Normand Larose, St-Césaire	3-6	11283	3.72	3.01	250	250	229
3-H	Johnnie Chariman Favorite (VG) Alain & J-L Lemaire, Ste-Brigide	3-1	10125	4.15	3.60	219	244	248
4-H	Delice Dynamic Emil (GP) André Vincent, Henryville	2-0	8562	3.71	3.24	224	227	225
5-H	Dunbec Jordache Miannie (GP) Ferme Dunbec, Dunham	3-3	10242	3.51	3.24	229	217	228
6-H	Jannelle Valiant Volage ET (GP) A. Jannelle, Napierville	2-3	9343	3.11	3.16	234	198	230
7-H	Francoisquois Cutlass Moliere François Lemaire, Ste-Brigide	3-4	9751	3.62	3.17	220	215	212
8-H	Galanger Astronaut Marie André Bergeron, St-Alexandre	3-9	10812	3.25	2.96	228	198	209
9-H	Johnnie Stars Daphnee (G) Alain & J-L Lemaire, Ste-Brigide	1-11	7830	4.11	3.27	201	225	206
10-H	Latourale Palea Breeze R.P. Latour, St-Blaise	2-1	7864	4.04	3.19	202	223	201

IL N'Y AURA PAS DE
VENTE TROTTOIR

CHEZ NOUS
TOUT
EST RÉDUIT
À

L'INTÉRIEUR
DE
10% 70%
À

Débutant le lundi 15 janvier 1990
TAILLES RÉGULIÈRES, FORTES OU ÉLANCÉES,
PANTALONS TAILLE BASSE

Altérations gratuites sur place



LE ROI DE
LA MODE
masculine

1050, BOUL. DU SÉMINAIRE NORD, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(Place Servico, à 2 pas du Woolco)

349-2372

PLANCHERS RICHELIEU



Sablage de planchers
Vieux planchers remis à neuf
Fini cristal

ESTIMATION GRATUITE

Richard Fournier, propriétaire
221, rue Saint-Jacques Henryville,
Québec J0J 1E0

(514) 299-2229

Correction

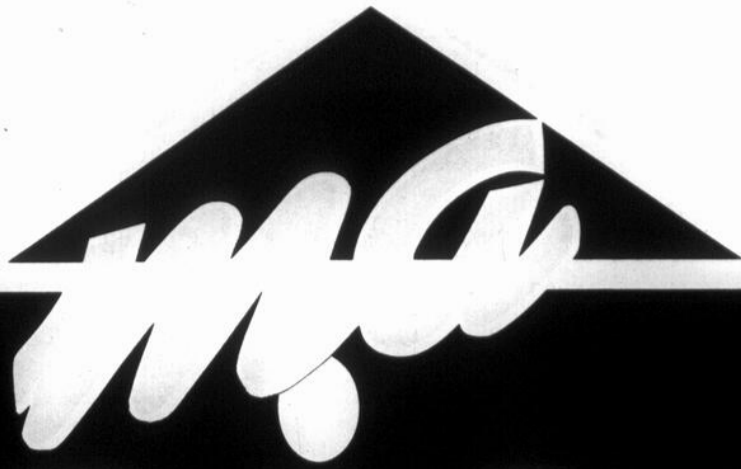
Veuillez vous reporter à la circulaire «Super événement d'hiver» distribuée vers le 7 janvier 1990 et prendre note de la correction suivante. En page 11, initiale a), penderie à 2 portes et un miroir, l'illustration est incorrecte. Nous nous excusons de ce contretemps auprès de notre aimable clientèle.

PASCAL

Woolco

Pour faire suite à la circulaire de Woolco «Jours de rabais» insérée dans «Le Canada Français» du 10 janvier dernier, nous vous prions de noter que la vente débute seulement le mercredi 17 janvier et est en vigueur pour 7 jours.

Nous vous remercions de votre compréhension, et nous nous excusons de tous les inconvénients causés auprès de l'aimable clientèle de Woolco.



maison



DANS TOUT LE HAUT-RICHELIEU

Municipalities shown on the map: Saint-Luc, Iberville, Saint-Jean, L'Acadie, Saint-Jacques-le-Mineur, Saint-Blaise, Napierville, Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, Saint-Valentin, Lacolle, Québec États-Unis, Riv. Richelieu, Riv. Missisquoi, Sainte-Angèle-de-Monnoir, Saint-Gregoire, Sainte-Brigide, L'Ange-Gardien, Farnham, Rainville (R.R. 1-A.R.3), Sainte-Sabine, Saint-Alexandre, Sabrevois, Notre-Dame-de-Stanbridge, Stanbridge Station, Stanbridge East, Bedford, Henryville, Saint-Sébastien, Pike River, Ventise-en-Québec, Philippeburg, Saint-Armand, Clarenceville, Noyan, Base Missisquoi.

trans-action
IMMEUBLES VENDEX INC.
VOTRE COURTIER

LES IMMEUBLES RICHELIEU
N. RÉON INC.

Les Immeubles Mylene "AD" 5 inc.

RE/MAX
St-Jean Iberville Inc.
COURTIER IMMOBILIER INDÉPENDANT

AGENCES D'ÉLITE INC.
ELITE
COURTIER EN IMMEUBLES

TRUST GENERAL
Le maître courtier

RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

L'immobilier du Haut-Richelieu

le richelieu
DIMANCHE
CAHIER PUBLICITAIRE
LE CANADA FRANÇAIS

rénovation

Rénovation domiciliaire: comment choisir les bons placements

Si vous avez décidé de rénover votre maison en posant des parements, vous avez sans doute découvert que le choix des matériaux est une décision plus compliquée que vous ne l'auriez imaginé.

À l'origine, vous avez peut-être décidé de poser des parements parce qu'ils sont plus faciles à entretenir. En effet, vous n'avez plus jamais besoin de repeindre l'extérieur de la maison si vous avez posé des parements. Leur nettoyage se résume à les arroser avec un boyau. Mais vous serez surpris de constater combien les parements ont évolué depuis trente ans. On trouve aujourd'hui des parements de vinyle et d'aluminium dans une grande variété de formes, de couleurs et de textures convenant à la plupart des goûts.

Il faut considérer un certain nombre de critères avant d'opter pour le vinyle ou l'aluminium. Même si aucun des deux ne dépasse l'autre en général, ils ont chacun leurs avantages. Le prix peut représenter un premier

critère de choix: les parements d'aluminium coûtent plus cher que ceux en vinyle. Mais attention! les parements d'aluminium offrent par contre un plus grand choix de couleurs — en particulier dans les teintes plus foncées.

On doit aussi considérer le climat. Par exemple, si vous habitez près des côtes, les parements de vinyle pourraient mieux convenir car l'air marin risque d'attaquer l'aluminium. Par contre, l'aluminium est plus robuste et plus rigide que le vinyle. Il ne craquera pas et ne se brisera pas si vous habitez sous un climat aux conditions extrêmes. Le vinyle a tendance à se dilater plus facilement sous l'effet de la température, ce qui lui donne une apparence gondolée si on le cloue trop serré. L'aluminium, au contraire, reste parfaitement droit. Mais d'un autre côté, le vinyle ne s'égratignera pas aussi facilement que l'aluminium et comme la couleur est incorporée au matériau, les égratignures seront moins évidentes.

Après avoir choisi le genre de pare-

ments les plus adéquats pour vos conditions climatiques, vous pouvez choisir le modèle particulier qui vous convient le


mieux. «Les fabricants de parements offrent un grand choix de styles. Ils doivent se montrer de plus en plus innovateurs

dans la conception visuelle des produits» déclare Helmut Schmidt, directeur Développement des produits et Services

techniques, Produits de Bâtiment Alcanleader dans la fabrication, la vente et la distribution de revêtement extérieur, de

fenêtres et de produits connexes destinés aux marchés de la rénovation et de la construction de résidences.

VOTRE COURTIER



trans-action

TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC.

631, boul. d'Iberville, Iberville 346-1822



Courtier en immeubles



Francine Choinière



604. CAMPAGNE 10 MINUTES D'IBERVILLE: propriété située sur terrain de 15 000 pi carrés, intérieur et extérieur très propre, garage chauffé, patio extérieur, très chaleureux, vous l'aimerez. F. Choinière



594. NOUVEAU FERMETTE: située à 10 minutes d'Iberville, cottage tout briques avec plusieurs bâtiments en très bonne condition, garage double, hangar, poulailler, etc. F. Choinière



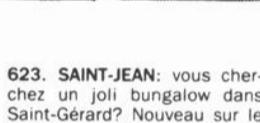
564. CAMPAGNE 20 MINUTES D'IBERVILLE: construction supérieure, solidité, matériaux de qualité, grandes pièces, paysagement exceptionnel, toutes ces qualités rendent cette propriété unique, à voir! F. Choinière



609. NOUVEAU IBERVILLE: grand bungalow construit en 1983, avec 5 c.c., possède garage 2 places, patio en ciment, piscine hors-terre, planchers bois franc, terrain clôturé, il vous plaira. F. Choinière



Carole Mercier



623. SAINT-JEAN: vous cherchez un joli bungalow dans Saint-Gérard? Nouveau sur le marché, rénové, situé près parc, école, centre commercial, impeccable. Jocelyne ou Carole



606. HENRYVILLE COMMERCE: bar avec chambres, bon chiffre d'affaires. Jocelyne ou Carole



515. MAISON MOBILE: sur terrain de 13 721 pi carrés, 3 c.c., taxes 217\$, prix moins de 35 000\$. Jocelyne ou Carole



602. AUBAINE: un bungalow 5 pièces, avec garage 16x24, piscine, lave-vaisselle, poêle à bois, pour seulement 64 500\$. Jocelyne ou Carole



Jocelyne Desranleau



596. VENISE: bungalow situé à 300 pieds du lac Champlain, amateur de pêche, voile, bateau, voici l'occasion de réaliser votre rêve. Jocelyne et Carole



575. IBERVILLE: bungalow impeccable tout briques, garage, situé près centre commercial, école, prix 88 900\$, à ne pas manquer! Carole ou Jocelyne



519. BUNGALOW DE QUALITÉ: vous voulez de grandes pièces, venez me visiter vous serez enchanté par mon environnement. Jocelyne ou Carole



600. SAINT-JEAN: cottage jumelé, idéal 1re maison, 3 c.c., belle décoration, solarium, garage, grand de cour, moins de 80 000\$. Jocelyne ou Carole



Claude Charbonneau



611. NOUVEAU SAINT-EUGÈNE: grand bungalow recouvert de vinyle, entrée électr. 200 amp., chauffage électr., planchers bois dur, garage pour 2-3 autos, bien isolé. Claude Charbonneau



597. IBERVILLE: cottage 8 pièces, travaux à finir à l'intérieur, entrée électr. 400 amp. 1989, armoires 1 an, situé sur un beau site. Claude Charbonneau



599. NOUVEAU SAINT-GRÉGOIRE: bungalow briques, 7 pièces, sous-sol, foyer, chauffage électr., entrée 200 amp., terrain 53 800 pi carrés, grand garage, le tout entouré de pommiers. Claude Charbonneau



620. NOUVEAU CAMPAGNE FERMETTE: cottage pièces sur pièces, remise 10x12, écurie 20x26, terrain 160x325 boisé à 50%, enclos pour chevaux, faut voir! Claude Charbonneau



Diane Raymond



630. BUNGALOW: briques, et garage isolé, chauffé, porte 11 pi de haut, campagne Iberville. Diane Raymond Courtier Inc.



629. COTTAGE JUMELÉ: en cèdre, près du golf, secteur recherché, intérieur différent. Diane Raymond Courtier Inc.



612. BORD DE L'EAU: cottage offrant beaucoup d'espace et d'extra tels que 2 combustions lentes. Diane Raymond Courtier Inc.



618. ENTRÉE SPLIT: abri d'auto, terrain clôturé, 3 c.c. au rez-de-chaussée et une au sous-sol, foyer au salon, planchers bois franc partout. Diane Raymond Courtier Inc.



Karl Gola
courtier



587. MONT SAINT-GRÉGOIRE: cottage 6 pièces avec garage annexé + un garage (commercial) avec 2 portes, idéal pour ouvrir commerce ou atelier réparations, situé sur coin de rue, très achalandé. Karl Gola



566. SI VOUS AIMEZ LES CENTENAIRES: tout en pierres (murs 24 po d'épais), belles boiseries intérieures et extérieures, possibilité duplex ou unifamilial, grand garage, thermopompe, le prix 77 000\$. Karl Gola



568. SAINT-ALEXANDRE: bungalow/split entouré d'un paysage de rêve, arbres fruitiers, gazebo, serre vitrée, garage double, arbres matures, etc. etc. Karl Gola



591. FERMETTE À SAINT-JEAN: 24 arpents, bungalow tout briques + garage, avec bâtiment pour animaux, 142 000\$, à qui la chance, petite plantation de pins. Karl Gola

VOTRE COURTIER



TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC.

631, boul. d'Iberville, Iberville 346-1822

Courtier en immeubles

VISITE LIBRE
le dimanche 21 janvier 1990
de 14 h à 16 h



3 chambres, sous-sol fini, garage attaché, taxes basses

176, rang Saint-Édouard, Iberville
BIENVENUE À TOUS
Francine Choinière
TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC.

sécurité

Ne pas négliger la vidange du chauffe-eau

Toute bonne chose a une fin et l'été ne fait pas exception. Il faut maintenant penser à fermer le chalet jusqu'à l'année prochaine et la vidange du chauffe-eau constitue l'une des tâches à accomplir avant de partir.

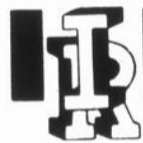
Coupez d'abord le circuit qui alimente le chauffe-eau, puis utilisez l'eau chaude emmagasinée, jusqu'à épuisement de la réserve, de façon qu'il n'y ait aucune perte. Fermez ensuite la valve d'admission d'eau froide au haut de l'appareil. Ouvrez les

robinets d'eau chaude du chalet pour permettre à l'air de circuler librement et faciliter la vidange. Il ne vous reste plus qu'à ouvrir le robinet de vidange à la base du chauffe-eau pour le vider entièrement.

Si votre chauffe-eau est installé au sous-sol, vous pouvez en évacuer le contenu directement dans le drain. Pour ce faire, raccordez un boyau d'arrosage au robinet de vidange. En revanche, si le chauffe-eau est dans la cuisine, la meilleure solution consiste à évacuer l'eau à l'extérieur, toujours au moyen d'un boyau

raccordé au robinet de vidange. Assurez-vous de maintenir l'extrémité du boyau plus bas que le robinet de vidange, sans quoi l'eau ne pourra s'écouler entièrement.

La vidange du chauffe-eau est une opération qu'on oublie trop souvent. Pourtant, elle est nécessaire car, autrement, l'eau pourrait geler et causer des dégâts en prenant de l'expansion. Vidanger son chauffe-eau, c'est déjà un souci de moins pour l'hiver qui approche.



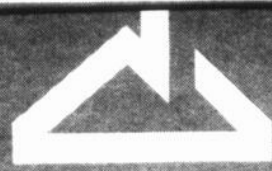
LES IMMEUBLES RICHELIEU
N. REON INC.

923, boul. du Séminaire nord (suite 103)
St-Jean-sur-Richelieu 349-5883, Mtl 658-7604

Pourquoi? André Payant

- Pour un service professionnel et rapide
- Pour sa disponibilité
- Pour son efficacité
- Pour son dynamisme
- Par ce qu'il représente pour nous un interlocuteur, un conseiller et un ami fiable.

Vous aider est ma fierté. 349-5883



Maison de courtage
St-Jean inc.

Une équipe à votre service

Courtier en immobilier
346-4030



Michel Thibodeau
courtier
A votre service depuis 1963



Carole Boucher
agente



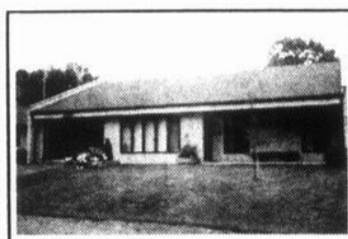
J.-Louis Lemieux
agent



Ginette Grandmont
agente



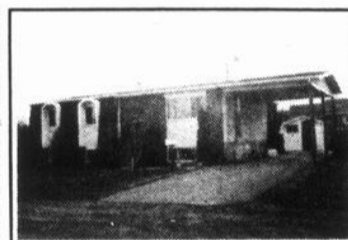
Gaétan Ouimet
agent



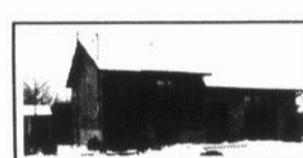
8945. À QUI VEUT LE VOIR: bungalow moderne sur dalles de ciment, très spacieux avec garage, toit cathédrale, secteur paisible. Ginette Grandmont



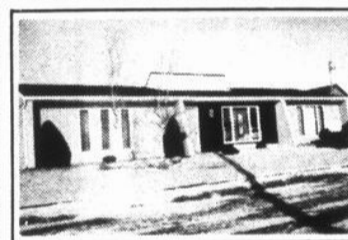
9002. NOUVEAU COTTAGE: à petit prix, prêt pour inspection, idéal pour premier investissement. Ginette Grandmont



89125. BUNGALOW: avec 6 chambres à coucher, sous-sol complètement fini, combustion lente, patio en bois, et encore plus... Pour renseignements: Jean-Louis Lemieux



89132. À SAINT-LUC: venez relaxer dans une ambiance de paix et de grand air, joli bungalow, 2 c.c. piscine, à 20 minutes du centre-ville, faut voir! Gaétan Ouimet 346-4030



89130. ELLE VOUS PLAIRA: 2 c.c., salon et salle familiale, décorée avec goût, terrain 7 055 pi carrés, paysager, propriété très accueillante. Pour visiter, demandez Carole Boucher



8912. BUNGALOW: 5 1/2 pièces, secteur avec taxes basses 349\$, piscine hors-terre 24 pi et cabanon inclus, seulement 74 500\$. Demandez pour visiter. Jean-Louis Lemieux



89124. ALLEZ, FAITES-LE: téléphonez-nous au sujet de ce joli bungalow 5 pièces, sous-sol semi-fini, très propre, près de tous les services, libre 30 jours. Ginette Grandmont



89119. BUNGALOW: secteur recherché, très propre, terrain avec arbres matures, patio-soleil et piscine hors-terre, disponible dans un délai de 30 jours, faut voir! Ginette Grandmont



89118. MAISON NEUVE: dans Saint-Jean, secteur tranquille, 5 1/2 pièces, cuisine moderne, salle à manger bois franc, terrain tourbé. Jean-Louis Lemieux



8940. UNE MAISON: en toutes saisons, à qui la chance de s'approprier ce joli bungalow dans secteur résidentiel, avec terrain paysager et patio? Ginette Grandmont



8907. PROPRIÉTÉ DE PRESTIGE: avec 8 1/2 pièces, piscine intérieure 14x30 avec brominateur, construction supérieure et de qualité. Jean-Louis Lemieux

I.C.I.

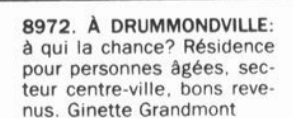
Disponible entrepôt ou commerce



89127. LOCAL COMMERCIAL: avec 3 logements disponibles immédiatement, le tout vient d'être rénové, terrain de 270 pieds de profond. Jean-Louis Lemieux



89110. DUPLEX COMMERCIAL: bail de 5 ans, revenus garantis. Ginette Grandmont



8972. À DRUMMONDVILLE: à qui la chance? Résidence pour personnes âgées, secteur centre-ville, bons revenus. Ginette Grandmont

89101. VOUS VOULEZ: devenir votre propre patron? Voilà une occasion unique: restaurant, fonds de commerce, accepterais échange, équipement neuf. Ginette Grandmont

89126. TERRE À BOIS: feuillus, chemin qui fait le tour de la terre, Mont Saint-Grégoire. Pour renseignements: Jean-Louis Lemieux

Saint-Jean Iberville Inc. courtier
939 C. boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

MLS

RE/MAX
Les professionnels de l'immobilier



Jacques Bernard
COURTIER

69^e MEILLEUR VENDEUR
OCTOBRE 1989
parmi 1 500 agents

Je tiens à remercier personnellement tous mes clients, car c'est grâce à vous que je me suis mérité cet honneur.
Si d'autres personnes désirent être certains de vendre leur propriété, appelez-moi!

RE/MAX SAINT-JEAN IBERVILLE INC. COURTIER
939-C, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
349-5868, 658-1468 (Montréal) - Si occupé: 349-5829

123, rue Saint-Jacques
(coin Longueuil)
Saint-Jean-sur-Richelieu

Edgar

MLS 346-4030

investissement

Avant de louer un logement.

L'arrivée pour la première année au Cégep constitue pour bien des étudiants la première occasion de se louer un logement.

Malheureusement, il semble que plusieurs d'entre eux ne connaissent pas suffisamment la législation sur les relations entre locataires et propriétaires. La Régie du logement reçoit en effet beaucoup d'appels témoignant de situations conflictuelles qui auraient pu être évitées.

Les étudiants qui louent pour la

première fois un logement auraient avantage à se procurer la publication La Clé produite par la Régie du logement.

Ce guide explique l'essentiel de la Loi sur la Régie du logement et le rôle de l'organisme. Il a pour but d'aider les deux parties au bail à mieux connaître leurs droits, à mieux comprendre leurs devoirs respectifs et, par là même, à mieux s'entendre.

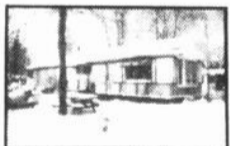
Cette publication est disponible dans les bureaux de Communication-Québec.



Pierre Bédard

347-1346
658-6636

Service **MLS**



SAINT-JEAN: directement sur le Richelieu, dans zone navigable, boisée et à prix très raisonnable. Faites vite!



3, ROUTE 104, IBERVILLE: dépanneur établi depuis 25 ans, très bon chiffre d'affaires, pour client sérieux, c'est l'occasion rêvée.



M.L.S.

Marc Boivin

GENERALISTE

HONNÉTÉTÉ
EXPÉRIENCE
EFFICACITÉ

Bureau 348-243510

658-6636

Résidence 348-2720

Important

J'ai un besoin urgent de propriétés de moins de 100 000\$ pour clients en attente.

J'ai en inventaire plusieurs propriétés intéressantes. S'il vous plaît, veuillez me contacter pour renseignements.

OFFRIR SES CONDOLÉANCES
en contribuant à la recherche en santé cardio-vasculaire permet d'améliorer la qualité de la vie.
téléphoner ou poster votre don à:

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
32, St-Charles ouest, Suite 205, Longueuil, Québec J4H 1C6 — (514) 442-6387

1-800-361-7650



Un message aux agents immobiliers de la région

MÂÎTRE chez moi

avec



**TRUST
GÉNÉRAL**

Le maître courtier

C'est du jamais vu! Au Trust Général Le maître courtier, vous bénéficiez du meilleur des deux mondes: *tous les avantages du travailleur autonome et toute l'infrastructure d'un grand trust.*

- ✓ Bénéficiez d'une pleine autonomie dans l'exercice de vos fonctions
- ✓ Gagnez *plus* et gardez *plus* de vos commissions (et ce alors que certains courtiers réduisent les commissions!)
- ✓ Bénéficiez d'avantages fiscaux substantiels à titre de travailleur autonome
- ✓ Profitez d'un support marketing et administratif des plus complets

Et surtout, ne vous laissez pas raconter d'histoires. Venez directement à la source pour les détails: contactez un directeur de succursale du Trust Général Le maître courtier.

Une carrière enrichissante vous attend!



**TRUST
GÉNÉRAL**

Le maître courtier

**1000, boul. du Séminaire nord, suite 1012
Saint-Jean-sur-Richelieu**

**348-3805
658-4102**

rénovation

Logement pour personnes âgées

Ce texte traite des caractéristiques architecturales qui assurent plus de confort aux personnes âgées dans les diverses sortes de logements qui leur sont destinés. Bien que la plupart des caractéristiques s'appliquent aux appartements et aux maisons en rangée, certaines peuvent aussi servir de guide pour l'aménagement des maisons unifamiliales.

«Comme les personnes âgées n'ont pas toutes habitée la

même sorte de logement, les goûts peuvent varier grandement d'une personne à l'autre et ne seront généralement pas satisfaits par la plupart des types actuels de logements pour personnes âgées. Il s'en suit qu'il est important de produire une plus grande variété de types de logements pour introduire une possibilité de choix». La plupart des appartements construits pour les gens âgés peuvent loger une ou deux personnes. Les personnes seules habi-

tent parfois des appartements du genre studio où le lit est placé dans une alcôve et les couples, dans des appartements d'une chambre, laquelle doit être assez grande pour recevoir un lit pour deux personnes.

Comme l'homme vit de plus en plus vieux et que l'âge d'admissibilité dans ces appartements baisse, des personnes peuvent occuper le même logement durant 30 ans ou plus. La cuisine et la salle de bains étant

les pièces les plus coûteuses d'un appartement, on a, dans certaines provinces, construit uniquement des appartements d'une chambre à coucher pour plus de flexibilité et d'attraits pour les locataires. La durée d'occupation se voit accrue et les problèmes administratifs occasionnés par le déménagement d'une personne dont le conjoint est décédé sont évités, ce qui contrebalance le coût de l'espace supplémentaire requis pour les chambres.

VOILÀ POURQUOI NOUS SOMMES DIFFÉRENTS

SPECIALISTE EN PROJETS MANDATÉS

INVESTISSEMENT «RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL»



Les Immeubles Mylène "AD" 5 inc.

MLS

SECTION PLACEMENTS ET INVESTISSEMENTS

- JUDITH CORMIER courtier F.R.I., C.M.R.
- GISÈLE TREMBLAY conseiller en immobilier
- MARCEL LEMELIN conseiller en immobilier

- Terrains résidentiels et commerciaux situés à Saint-Jean ou Saint-Luc: J. Cormier
- Projet solo Grand-Bernier: G. Tremblay
- Bâtisse commerciale avec 3 000 pi carrés disponibles à l'acheteur sous forme d'entrepôt: J. Cormier
- Station-service en opération depuis plusieurs années, bail existant avec pétrolière majeure: M. Lemelin
- Fonds de commerce divers, motorisés, lave-auto, esthétique de l'auto: J. Cormier
- Salon d'esthétique dans centre commercial: G. Tremblay

VOUS CHERCHEZ UN COMMERCE? UN TERRAIN? UN BON PLACEMENT? APPELEZ LES IMMEUBLES MYLÈNE «AD» 5

296, Grand-Bernier, Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 346-1116



LES IMMEUBLES RICHELIEU N. REON INC.

923, boul. du Séminaire (suite 103) St-Jean-sur-Richelieu 349-5883 Mtl. 650 7604

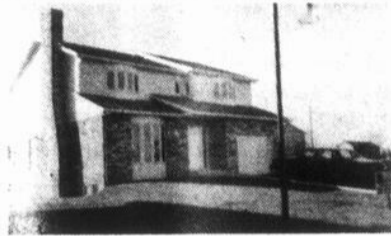


André Payant 349-5883

UN NOM À RETENIR RÉSIDENTIEL - REVENU - COMMERCIAL



I-881. SAINT-JEAN: libre immédiatement, transfert, 3 c.c., terrain 10 000 pi carrés, piscine hors-terre, haie de cèdres.



I-828. SAINT-LUC: superbe cottage, construction spéciale, tout y est, faut voir absolument.

COMMERCIAL

I-777. SALON DE COIFFURE: avec joli bungalow, construction 1986.

I-839. RESTAURANT: fonds de commerce, très bon chiffre d'affaires.

I-879. RESTAURANT: à Saint-Jean, 105 places, stationnement 60 places, établi depuis 20 ans.

TERRAINS

SAINT-LUC: boisé, 16 500 pi carrés, à deux pas de la Route 35.

SAINT-BREVOIS: bord de l'eau, 24 000\$

SAINT-JEAN: quartier nord, 6 terrains, prêts à construire.



Jean-Yves Busque V.A.

AGENT

- Vendeur agréé
- Diplômé faculté de commerce de l'Université de Laval

346-1600



Mario Busque, B.A.A., C.G.A. GRAND MAÎTRE VENDEUR

- Membre de l'Association Canadienne des Comptables Généraux Agréés
- Diplômé en Administration des Affaires Hautes Etudes Commerciales

358-3800



Danyel Duval GRAND MAÎTRE VENDEUR

- Plus de 4 ans d'expérience dans le domaine immobilier
- Expérience en propriétés à revenus (UQUAM)

358-3633



1. DUPLEX: 2 x 4 1/2, revêtement vinyle 1980, plomberie, électricité et toiture 1980, fenêtres en vinyle, possibilité convertir sous-sol en logis, faites vite!



2. SAINT-EDMOND: duplex, près du Cégep, propriétaire occupant 6 1/2, haut 5 1/2, à voir!



3. QUARTIER NORD: semi-détaché 1981, 3 c.c., terrain clôturé, pour petit budget.



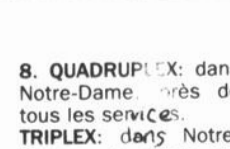
5. CONFORTABLE: cottage 1987, tout briques, garage double, foyer, 4 c.c., de toute beauté.



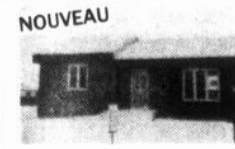
6. COTTAGE: tout briques 1986, piscine creusée 16x32, terrain 12 000 pi carrés, foyer, balayeuse centrale, arrosage sous-terrain, entrée pavé uni, abri d'auto.



7. VASTE CHOIX: de 6 et 12 logis, téléphonez-moi pour plus de détails.



8. QUADRUPLÉX: dans Notre-Dame, près de tous les services. TRIPLEX: dans Notre-Dame, près école primaire.



4. SAINT-LUC: bungalow 1989 libre, jamais habité, fenêtres mûres, armoires mélamine, 2 salles de bains, salle familiale au sous-sol, à voir!

258-A, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-2435

rénovation

Connaissez-vous le programme d'aide à la restauration Canada-Québec?

Le programme d'aide à la restauration Canada-Québec (PARCQ) a pour but d'aider à la restauration des logements détériorés pour les rendre conformes aux normes minimales de salubrité et de sécurité, au profit des ménages les plus démunis. À cet effet, ce programme accorde au propriétaire une aide financière non imposable, sous la forme d'un prêt avec remise.

Conformément à l'entente-cadre Canada-Québec sur l'habitation sociale, le PARCQ a été élaboré conjointement par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) et la Société d'habitation du Québec, cette dernière en assurant la mise en oeuvre. Les coûts admissibles au programme seront assumés à parts égales par le Canada et le Québec.

Le programme d'aide à la restauration Canada-Québec s'applique à la grandeur du Québec et comporte trois volets:

- la restauration de logements occupés par le propriétaire;
- la restauration de logements locatifs;
- l'amélioration et l'accessibilité de logements pour personnes handicapées.

Qui peut bénéficier du PARCQ?

Une personne qui est propriétaire de la maison ou du logement qu'elle habite et dont le revenu du ménage est inférieur aux limites de revenu fixées en fonction de la taille du ménage et de la région habitée.

Une personne physique ou morale (corporation ou organisme à but non lucratif) détenant la propriété d'un bâtiment comptant un ou

plusieurs logements en location et dont le coût des loyers est relativement bas.

À quelles conditions?

- Le bâtiment, le logement ou la maison de chambres nécessitent la restauration d'éléments essentiels détériorés.
- La nature et la qualité des travaux de restauration devraient permettre de prolonger la durée utile du logement d'au moins 15 ans.
- Le propriétaire s'engage à respecter durant une certaine période les conditions du programme, concernant notamment la vente du bâtiment (propriétaire occupant) et la hausse de loyer maximum exigible après la restauration (propriétaire bailleur).

Quels sont les travaux admissibles?

Travaux de restauration.

C'est l'ensemble des travaux admissibles tels que reconnus par la SHQ et visant à remettre en état un bâtiment, un logement ou une maison de chambres. Ces travaux doivent tous être exécutés et

toucher au moins un des éléments suivants:

- charpente;
- plomberie;
- sécurité incendie;
- électricité;
- chauffage;
- aménagement de pièces additionnelles dû au surpeuplement, en milieu rural seulement.

Travaux d'accessibilité pour personnes handicapées.

Ce sont les travaux requis pour rendre accessible et adapter un bâtiment, un logement ou une chambre à une maison de chambres, à l'intention d'une personne handicapée. Ces travaux peuvent être exécutés sur un bâtiment ou un logement qui ne nécessite pas de travaux de restauration.

Le PARCQ ne s'applique pas aux bâtiments suivants:

- un bâtiment à utilisation saisonnière;
- un établissement au sens de la Loi sur l'hôtellerie ou de la Loi sur les services de santé et les services sociaux;
- un bâtiment qui, à la date de réception de la demande d'aide par la Société, fait l'objet de toute procédure remettant en cause le droit de propriété sur ce bâtiment;

- un bâtiment situé sur une réserve indienne;
- un bâtiment qui fait l'objet d'une aide financière continue en vertu d'un programme d'habitation sociale.

Aide financière

L'aide accordée dans le cadre du PARCQ prend la forme d'un prêt consenti par la SHQ, dont une partie peut faire l'objet d'une remise selon le niveau des revenus (propriétaire occupant) ou le loyer avant restauration (propriétaire bailleur).

Aide aux propriétaires occupants

Pour l'exécution des travaux de restauration, le propriétaire qui occupe sa maison ou son logement peut se voir accorder un prêt dont une partie peut faire l'objet d'une remise pouvant atteindre 5.000\$. Le montant de la remise dépend du revenu du ménage, et du coût des travaux à effectuer.

Pour bénéficier du programme, le propriétaire s'engage à demeurer propriétaire et à occuper son logement pour une période de 5 ans.



MARC BOIVIN
359-1488



348-2435
658-6636



FERNAND JETTÉ
358-4040



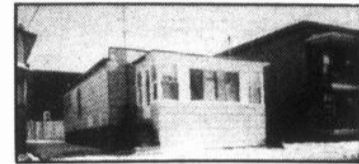
451. SAINT-LUC: nouvelle inscription, directement sur le golf, grand 7 pièces + garage, qualité de vie et environnement exceptionnels à prix abordable. Marc Boivin



446. SAINT-LUC: vous recherchez la paix et l'espace? Je vous l'offre. Grande maison, près de 2 000 pi carrés habitables plus garage double. 3 salles de bains, foyer, aspirateur central, lave-vaisselle, «Jenn Air», four encastré, combustion lente et plus encore, sur grand terrain boisé. Marc Boivin



FJ-49. HENRYVILLE: maison, intérieur entièrement rénové 1988-1989, grand terrain paysager, garage, le tout en très bonne condition. Fernand Jetté



FJ-57. SAINT-JEAN: maison quartier Notre-Dame, grand 4 1/2, avec sous-sol 7 1/2 pièces pour moins de 40 000\$, idéale pour couple âgé ou première maison, faut voir! Fernand Jetté



LES IMMEUBLES RICHELIEU
N. RÉON INC.

923, boul. du Séminaire nord (suite 103)
St-Jean-sur-Richelieu 349-5883, Mtl 658-7604

Robert Bessette
à votre service
349-5883 **MLS**

C'est maintenant le temps de mettre votre maison sur le marché... Profitez maintenant de la publicité que je vous propose. Merci!



I-863. RIVIÈRE RICHELIEU: navigable, vue fantastique, avec solarium ainsi qu'une fenestration neuve donnant un cachet particulier à l'intérieur, faut voir. Robert Bessette



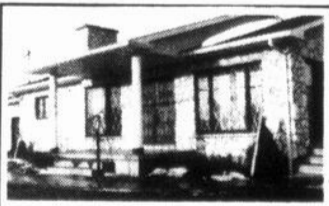
I-921. TRÈS BEAU QUADRUPLEX: construction 1989, briques, grand logis, beau placement de qualité à part. Robert Bessette



I-772. TRÈS BELLE RÉSIDENCE: de qualité supérieure, grand terrain, 5 chambres à coucher, beau foyer, grandes pièces, demandez une visite. Robert Bessette



I-886. TRIPLEX: de qualité supérieure, briques tout le tour, 1 x 7 1/2 avec garage, 1 x 5 1/2, 1 x 3 1/2, valeur de 209 000\$, pour 169 000\$. Robert Bessette



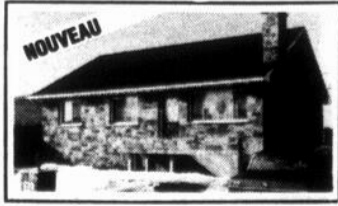
I-907. VOUS RECHERCHEZ: la campagne, un grand terrain, garage, grand patio, foyer au salon, grandes pièces, établi pour bricoleur, tout y est. Robert Bessette



I-850. PIERRES TOUT LE TOUR: patio béton 12x34, cour pavé uni pour 4 voitures, vue sur le Richelieu, droit de passage à la rivière qui est à peine à quelques pieds du terrain, regardez la vitrine. Robert Bessette



I-678. SAINT-LUC: rue Grenier, très beau secteur, accès facile pour toutes les routes, intérieur de qualité, fenêtres manivelle, plafond cathédrale, salle de bains luxueuse. Robert Bessette



I-915. À QUI LA CHANCE: très belle, pierres tout le tour, toiture neuve 1989, grand patio arrière, 3 chambres à coucher, vente rapide, 88 900\$. Robert Bessette



René Morrow



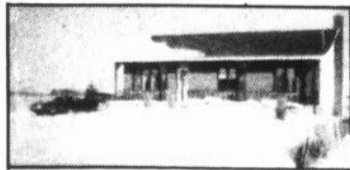
LES IMMEUBLES RICHELIEU
N. RÉON INC.

923, boul. du Séminaire (suite 103)
Saint-Jean-sur-Richelieu, 349-5883,
Mtl: 658-7604

René Morrow
349-5883 **MLS**



902. IBERVILLE: duplex, 2 x 6 1/2, chauffage électrique, taxes basses, secteur tranquille, terrain clôturé.



884. BELLE QUÉBÉCOISE: briques/aluminium, 9 pièces, 3 chambres, 2 au sous-sol, salle à dîner, salle familiale, près autoroute 10, entrée pavée double, terrain paysager, arbres fruitiers, taxes basses, beaucoup d'inclus.

RM-1. Vous prévoyez vendre ou acheter? Le printemps 1990 s'en vient, il faut agir dès maintenant, appelez-moi.



RE/MAX #1

Les professionnels associés de l'immobilier

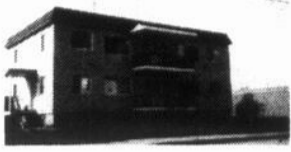
SAINT-JEAN-IBERVILLE INC. COURTIER

939-C, boul. du Séminaire nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu

(Montréal: 658-1468)

MLS

349-5868, si occupé 349-5829



R/M 648. VOUS VOULEZ: un investissement à haut rendement. Rens. Jacques Bernard



R/M 845. TOUT PRÈS DU GOLF: Saint-Luc, semi-détaché avec sous-sol fini. Rens. Jacques Bernard



R/M 755. EXCELLENCE: tout briques, foyer, 4 c.c., fenêtres manivelle, bois franc, piscine, taxes 394\$, bien paysager, grand terrain. Guy Desjardins



R/M 774. PRÈS CEGEP: briques, intérieur moderne, plusieurs inclus, entrée double, bachelor possible au sous-sol avec 5 pièces, piscine. Guy Desjardins



R/M 414. SAINT-JEAN: briques, 81 500\$, 4 chambres, grandes pièces, fenêtres et fournaies rénovées, abri, résolu 1982, propre. Guy Desjardins



R/M 819. IBERVILLE: pour un premier investissement, 52 500\$, 3 chambres, sous-sol 8 pi, taxes 266\$, toiture et fenêtres récentes. Guy Desjardins



R/M 817. SAINT-LUC: bungalow, 5 pièces, terrain paysager, un petit bijou impeccable. Rens. Louise Martin



R/M 835. SAINT-LUC: joli bungalow neuf, bien construit, et ce dans un quartier de choix. Pour visiter: Denis Robidoux



R/M 777. IBERVILLE: quadruplex rénové 1988, revenus 16 300\$ annuels, vue superbe sur le Richelieu. Denis Robidoux



R/M 821. DÉCORATION REFAITE 1988: piscine creusée, foyer, 3 chambres, etc., une visite à cette propriété saura vous convaincre. Denis Robidoux



R/M 805. DOMAINE DE LA CANADIENNE: 19 440 pi carrés de terrain ombragé, de qualité, à un prix avantageux. Denis Robidoux

R/M 816. PARTEZ À VOTRE COMPTE: pour aussi peu que 30 000\$, boucherie à vendre. Louise Martin



R/M 729. FERMETTE: pour seulement 85 000\$, 4,5 arpents, faut voir! Louise Martin



R/M 745. SAINT-JEAN: 525, rue Gervais, 94 000\$. Louise Martin



R/M 807. SAINT-JEAN: 1030, rue Payette, 81 000\$. Louise Martin



R/M 803. SAINT-ALEXANDRE: 428, rue Bernard, 97 500\$, faut vendre rapidement. Louise Martin



R/M 752. SAINT-LUC: joli bungalow, armoires qualité, 4 c.c., sous-sol fini, secteur recherché, à qui la chance? Roger Lamontagne



R/M 859. IBERVILLE: grand bungalow, tout briques, 5 c.c., très propre, plusieurs rénovations ont été faites. Roger Lamontagne



R/M 802. SAINT-JEAN: près hôpital, 4 c.c., foyer, sous-sol très bien aménagé, bungalow tout briques, à voir! Roger Lamontagne



R/M 760. SAINT-LUC: cottage 1988, très moderne, offrant tout le confort désiré, foyer, Jenn-Air et bien d'autres avantages. Roger Lamontagne



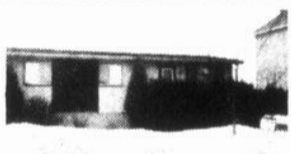
R/M 833. SAINT-LUC: «petit domaine à faire rêver», 2 foyers, terrain privé de 68 000 pi carrés, dont 25 000 boisés. Roger Lamontagne



R/M 695. SAINT-LUC: bungalow 1986, beau terrain clôturé, possibilité d'un revenu en bas. Suzanne Labrecque



R/M 831. SEULEMENT 52 000\$: pour ce bungalow briques, chauffage électr., piscine hors-terre, cabanon. Suzanne Labrecque



R/M 872. PRÈS DE TOUT: Woolco, hôpital, polyvalente, aréna, joli bungalow de 5 pièces, très propre. Suzanne Labrecque



R/M 791. IBERVILLE: 1988, 16x68, salle à manger, armoires mélamine, grand terrain. Pierrette Lareau



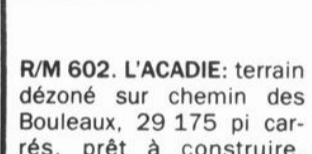
R/M 779. 1988: aire ouverte, armoires mélamine, salle familiale, 98 500\$. Pierrette Lareau



R/M 712. FACE AUX HALLES: 3 c.c., salle familiale, garage double, seulement 69 500\$. Pierrette Lareau



R/M 707. PROPRIÉTÉ MODERNE: unique, 3 c.c., très bien située, taxes 1 387\$. Réjean Gibeau



R/M 602. L'ACADIE: terrain dézonné sur chemin des Bouleaux, 29 175 pi carrés, prêt à construire. Réjean Gibeau



R/M 604. IBERVILLE: cottage de grand prestige, avec d'innombrables extra. Réjean Gibeau



R/M 676. BELLE PROPRIÉTÉ: avec garage, serre, grand terrain boisé, à L'Acadie. Réjean Gibeau



R/M 656. IBERVILLE: cottage 1987, près de polyvalente, primaire, aréna, terrain jumeau. Réjean Gibeau



R/M 870. SAINT-JEAN: paroisse Saint-Gérard, cottage en briques, avec garage, 72 500\$. Alain Gibeau



R/M 404. BUNGALOW: 1978, 3 chambres, planchers parquetier, taxes 380\$. Alain Gibeau



R/M 633. L'ACADIE: maison mobile, idéale comme premier investissement. Alain Gibeau



R/M 515. COTTAGE: 1989, 6 pièces, terrain 16 775 pi carrés, taxes basses. Alain Gibeau



R/M 871. SAINT-LUC: il est impeccable de l'intérieur et de l'extérieur. Alain Gibeau



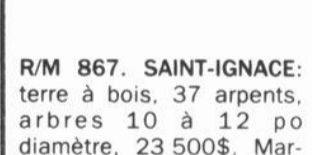
R/M 785. SAINT-JEAN: amourusement restauré, confort, espace, terrain immense, près du golf. Marcelle B. Ratté



R/M 840. SAINT-LUC: semi-détaché, 8 pièces, garage attaché, un «look» unique, près du terrain de golf, bonne visite. Marcelle B. Ratté



R/M 851. SAINT-LUC: semi-détaché 1989, briques, vinyle, sous-sol fini, 3 c.c., 2 salles de bains, patio, prix compétitif. Marcelle B. Ratté



R/M 867. SAINT-IGNACE: terre à bois, 37 arpents, arbres 10 à 12 po diamètre, 23 500\$. Marcelle B. Ratté



R/M 865. SAINT-LUC: terrain immense, très grande maison qui a tout, 3 c.c. au même niveau, 127 700\$, faut vendre. Marcelle B. Ratté



R/M 825. MAISON VICTORIENNE: sortie tout droit d'un livre d'histoire, 6 pièces, 2 salles de bains. Rens. Gilles Frégeau



R/M 798. QUARTIER PAISIBLE, 3 c.c., marqueterie partout, super propre, terrain aménagé clôturé. Gilles Frégeau



R/M 836. SAINT-JEAN: il faut un début, votre 1re maison entièrement rénovée, elle n'attend que vous. Rens. Gilles Frégeau



R/M 860. NOUVEAU: grande maison, 3 c.c., sur terrain de 58 000 pi carrés, très propre, une visite??? Gilles Frégeau



R/M 709. ATTENTION: il est chargé, vaste toit cathédrale avec beaucoup d'extra. Gilles Frégeau



Jacques Bernard



Pierrette Lareau



Gilles Frégeau



Louise Martin



Réjean Gibeau



Marcelle B. Ratté



Roger Lamontagne



Suzanne Labrecque



Alain Gibeau



Guy Desjardins



Denis Robidoux

Les dangers de l'improvisation

En ce début de 1990 je vous souhaite de réussir avec beaucoup de succès toutes vos futures transactions immobilières. Toutefois, de manière à mettre toutes les chances de votre côté, vous devriez également prendre pour résolution de recourir à des experts pour la rédaction de vos contrats, conventions, testaments, etc...

Pour illustrer de façon humoristique les dangers de l'improvisation, voici un extrait tiré du livre du juge Paul Robitaille «Acheter ou vendre une maison», traitant d'un testament où l'improvisation a donné lieu à toutes les interprétations.

Un paysan plutôt rustre laissa un testament olographe (écrit de sa propre main) qui, outre le lieu et la date, com-

portait le texte suivant: «Je laisse mes biens à mon neveu Jean non à mon frère Louis non plus jamais ne se paiera le compte du tailleur jamais d'aucune manière pour le confesseur, tout ledit est mon désir».

La rédaction imprécise du document et son absence de ponctuation eurent pour conséquence que chacun voulut s'attribuer l'héritage. Le neveu s'adressa à la justice, alléguant que la volonté de l'auteur était comme suit: «Je laisse mes biens à mon neveu Jean, non à mon frère Louis. Non plus jamais ne se paiera le compte du tailleur. Jamais, d'aucune manière pour le confesseur. Tout ledit est mon désir.»

Mais Louis, le frère, contesta cette version de Jean alléguant que le texte devait se lire comme suit: «Je laisse mes biens à mon neveu

Jean? Non: à mon frère Louis. Non plus jamais ne se paiera le compte du tailleur. Jamais, d'aucune manière pour le confesseur. Tout ledit est mon désir.»

Le tailleur, à son tour, demanda que sa créance soit préférée à celle de tous autres, interprétant le testament de la façon suivante: «Je laisse mes biens à mon neveu Jean? Non. À mon frère Louis? Non plus, jamais. On paiera le compte du tailleur. Jamais d'aucune manière pour le confesseur. Tout ledit est mon désir.»

Le confesseur, de son côté, crut nécessaire de demander un arrêt, s'appuyant sur le texte le plus clair du testament qui, bien ponctué, se lirait comme suit: «Je laisse mes biens à mon neveu Jean? Non. À mon frère

Louis? Non plus, jamais. Paiera-t-on le compte du tailleur? Jamais, d'aucune manière. Pour le confesseur tout. Ledit est mon désir.»

Mais l'État voulut avoir son mot à dire et usa d'une interprétation ad usum delphini. Ainsi il avisa l'autorité compétente de son intention de réclamer l'héritage, parce que, d'après lui, la seule interprétation possible était la suivante: «Je laisse mes biens à mon neveu Jean? Non. À mon frère Louis? Non plus. On ne paiera jamais le compte du tailleur. Jamais, d'aucune manière pour le confesseur. Tout ledit est mon désir.» De cette façon, ne restant pas d'héritiers, les biens tombent dans le patrimoine du Conseil de l'Éducation.»


Même si à notre épo-

que, le bricolage est fort à l'honneur, il existe certaines choses qu'il est dangereux de faire soi-même, en particulier dans le domaine juridique.

Par contre, dans la

complexité du monde moderne, tout individu se doit, non seulement de connaître la loi, mais aussi d'en savoir les applications qui l'avantagent le plus et les dispositions qu'il ne peut pas enfreindre.

Le domaine de l'immobilier étant très vaste et rempli d'embûches de toutes sortes, la moindre erreur risque de coûter très cher. Ne prenez pas de chance, consultez votre notaire c'est le meilleur endroit.




LES IMMEUBLES RICHELIEU
N. RÉON INC.

923, boul. du Séminaire nord (suite 103)
Saint-Jean-sur-Richelieu 349-5883 Mtl: 358-7604

Luc Bessette **MLS**

Pour un service simple et courtois

Bur.: 349-5883, rés.: 347-3691




1-912. FAMILLE: veut dire espace, superbe maison 7 pièces, 2 salles de bains, à quelques pas de la rivière. Contactez Luc Bessette 349-5883




1-852. SAINT-GÉRARD: maison 6 pièces, fenestration neuve, vous ne vous trompez pas. Demandez Luc Bessette 349-5883

NOUVEAU



LB1. VOUS SEREZ ÉTONNÉ: bungalow avec terrain de 75x105 + garage, pour aussi peu que 69 500\$ Demandez Luc Bessette 349-5883

NOUVEAU



LB2. LA QUALITÉ: compte pour vous? Appelez-moi pour une visite vous comprendrez. Luc Bessette 349-5883



Le maître courtier



1000, boul. du Séminaire N. Suite 1012 St Jean sur Richelieu 348-3805 - 658-4102



Denise Savaria



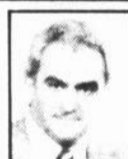
Gad Dumouchel



Lucile Bond



Maurice Émond



Léo Verdon



Monique Lefebvre



Manon Perreault



Alain Dufresne



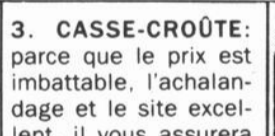
Laurence Junquet



1. IBERVILLE: bungalow 3 c.c., bien décoré, terrain double, 74 900\$, nous vous invitons à le visiter pour plus de renseignements. Laurence Junquet



2. SAINT-ATHANASE: il a tout pour plaire, espace, bain tourbillon, piscine, grand terrain, revenu (4 1/2) au sous-sol. Laurence Junquet



3. CASSE-CROÛTE: parce que le prix est imbattable, l'achalandage et le site excellent, il vous assurera futur propriétaire un investissement sûr. Laurence Junquet



4. SAINT-JEAN: dans N.-D.-A., immeuble à 4 logis, propriétaire occupant, tout rénové, excellents revenus, prix très intéressant. Monique Lefebvre



5. IBERVILLE: bungalow avec beaucoup d'extra, toiture refaite 1989, toute offre sera considérée. Monique Lefebvre



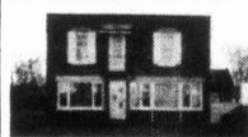
6. L'ACADIE: prix exceptionnel pour ce joli bungalow, un arpent de terrain, faites une offre! Monique Lefebvre



7. SAINT-GRÉGOIRE: un coin de campagne, bungalow de grande valeur, taxes peu élevées, n'attendez plus! Denise Savaria



8. SAINT-JEAN: secteur Saint-Edmond, cottage élégant et sympathique, construction 1989 situé dans un secteur en développement. Denise Savaria



9. SABREVOIS: beau duplex qui avec un petit investissement rapportera un bon profit, bon prix, c'est le temps d'investir! Maurice Émond



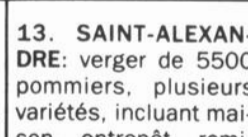
10. SAINT-GRÉGOIRE: bungalow exceptionnel avec beaucoup d'espace de rangement, prix très intéressant, à qui la chance! Maurice Émond



11. HEMMINGFORD: verger 2000 pommiers, très bonne production, entrepôt réfrigéré, prix avantageux! Maurice Émond



12. DIRECTEMENT: sur le bord du Richelieu, cottage, construction 1988, très moderne, beaucoup de luxe. Manon Perreault



13. SAINT-ALEXANDRE: verger de 5500 pommiers, plusieurs variétés, incluant maison, entrepôt, remises, équipement complet.



14. LACOLLE: construction 1989, ce joli bungalow vous offre 5 c.c., sous-sol terminé, son prix 89 900\$. Lucile Bond



15. SAINT-LUC: un bungalow plaisant, du terrain pour vivre, les taxes sont peu élevées. Lucile Bond



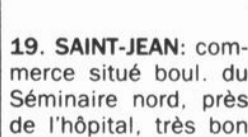
16. CARIGNAN: voici une maison de grandeur raisonnable, terrain standard, à un prix très avantageux. Lucile Bond



17. CHAMBLY: édifice à bureaux, très bien situé dans le vieux Chamblay, idéal pour placement à long terme. Gad Dumouchel



18. WINDSOR-MILLS: commerce situé autoroute 55, gaz, bar, motel, restaurant, salle à manger, salle de réception de 600 places. Gad Dumouchel



19. SAINT-JEAN: commerce situé boul. du Séminaire nord, près de l'hôpital, très bon chiffre d'affaires. Gad Dumouchel



20. SAINT-JEAN: quartier nord, condo de 4 1/2 pièces, construction 1987, très moderne, foyer, piscine, garage. Alain Dufresne



21. SAINT-LUC: construction 1989, style québécois avec garage, services de ville payés, près de tous les services. Alain Dufresne



22. IBERVILLE: commerce de petits moteurs comprenant 2 bâtisses sur grand terrain de 200x200 pi, très bien situé, très rentable. Alain Dufresne



23. SAINT-JEAN: maison à revenus, 12 chambres meublées, conditions idéales, logis 5 1/2, très bons revenus, qui veut faire des \$? Maurice Émond



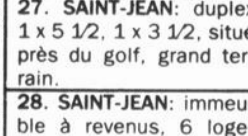
24. SAINT-PAUL: cottage 8 1/2 pièces à la campagne, vue sur la rivière, garage double, terrain 57 720 pi carrés drainés, beaucoup d'arbres. Léo Verdon



25. NOYAN: terrain sur le bord de la rivière Richelieu, superf. 100 000 pi carrés, près lac Champlain. Léo Verdon



26. L'ACADIE: propriété 6 1/2 pièces, armoires, planchers chêne, foyer, sous-sol fini, garage, grand terrain 53 000 pi carrés, à 30 min. Montréal. Léo Verdon



27. SAINT-JEAN: duplex 1 x 5 1/2, 1 x 3 1/2, situé près du golf, grand terrain.

28. SAINT-JEAN: immeuble à revenus, 6 logements: (2 x 6 1/2, 2 x 5 1/2, 2 x 4 1/2), dans un secteur recherché. Bien entretenu. Léo Verdon.



29. SAINT-JEAN: rue Saint-Jacques, vous aimeriez investir pour un commerce de votre choix? Denise Savaria

L'association immobilière la plus dynamique et la plus efficace au Canada!



Nathalie Allard



Claudette Choquette



Mary Gagné



Roger Labelle



Yvon Labelle



Michel Longpré



Michel Olivier



Marie-Lise Grégoire



Jean-Marc Paradis



Janet Paré



Réjeanne Ruest



Diane Savoie



André Sévigny



Monique St-Armand



Diane Surprenant



Roland Viau



Ghislaine Charette
secrétaire



Francine Boucher
chef de bureau



AGENCES D'ÉLITE Inc.
991, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-1186 658-0688



Guy Tringle
directeur m. b. a.

Nous sommes votre membre local du
Réseau de courtiers associés de Royal LePage

Où que vous déménagiez, même dans des lieux très éloignés, vous pouvez compter sur notre aide. Nous sommes votre membre local du Réseau de courtiers associés de Royal LePage.

Le Réseau de courtiers associés de Royal LePage est un groupe composé avec soin des meilleurs courtiers immobiliers canadiens indépendants. Notre force réside dans notre réputation de professionnalisme, notre souci de la qualité du service à la clientèle et notre connaissance très à jour du marché immobilier.

Royal LePage, avec plus de 360 succursales à travers le pays, est le chef de file du secteur immobilier au Canada.

Le Réseau de courtiers associés de Royal LePage allie la puissance de ses courtiers indépendants aux ressources de Royal LePage. Ensemble, nous formons l'association immobilière la plus dynamique et la plus efficace au Canada.

Ici même et partout au pays, nous travaillons dur pour répondre aux besoins des vendeurs et des acheteurs de maisons. Il nous fera plaisir de travailler dur pour vous.

Si vous désirez de plus amples renseignements sur la façon dont le Réseau de courtiers associés de Royal LePage peut vous aider à vendre ou à acheter une maison, téléphonez-nous dès aujourd'hui.



- ✓ Connaissance très à jour du marché immobilier local
- ✓ Accès au marché immobilier canadien tout entier grâce au système d'inscriptions informatisées Infomaison de Royal LePage et aux autres courtiers membres à travers le pays - où que vous déménagiez
- ✓ Matériel promotionnel et techniques de mise en marché éprouvés
- ✓ PRÊTS HYPOTHÉCAIRES - Un seul endroit pour le financement hypothécaire aussi bien pour le vendeur que pour l'acheteur - y compris le Prêt hypothécaire préautorisé Royal LePage
- ✓ Connaissance de gens prêts à acheter et de gens prêts à vendre
- ✓ Des agents immobiliers professionnels prêts à travailler pour vous!

AGENCES D'ÉLITE Inc.



SI VOTRE MAISON EST PRÉSENTEMENT
INSCRITE AUPRÈS D'UN AUTRE
COURTIER, VEUILLEZ NE PAS TENIR
COMPTE DE CETTE PUBLICITÉ.

Quelques données sur l'industrie de la construction

Au Québec, l'industrie de la construction fournit un emploi sur vingt. À elle seule, cette industrie compte autant d'emplois que l'ensemble du secteur primaire et trois fois plus que l'industrie des pâtes et papiers. Environ 100,000 salariés oeuvrent pour quelque 15,000 entreprises et sont assujettis au Décret de la construction. Par ailleurs, l'importance économique de l'industrie de la construction dépasse largement sa part relative de l'emploi.

En plus de fournir de nombreux emplois directs, les travaux de construction ont des incidences indirectes sur plusieurs secteurs de l'économie. Ainsi, pour 100 emplois dans l'industrie de la construction, il se crée 2 emplois dans le secteur primaire (abattage forestier), 27 emplois dans le secteur manufacturier (matériaux de construction, fenêtres, plomberie) et 32 emplois dans le secteur des services (génie, finances, assurances). Toutes les dépenses reliées aux activités de construction représentent près de 12% de l'ensemble des dépenses faites au Québec.

De plus, 80% des retombées économiques de la construc-

tion restent au Québec — une proportion beaucoup plus forte que celle d'autres industries. Ainsi, une augmentation de l'activité dans la construction aura un impact économique plus important qu'une augmentation équivalente dans l'achat d'équipements de production. C'est pourquoi les gouvernements font souvent appel à la construction pour relancer l'économie.

Instabilité cyclique et saisonnière

L'industrie de la construction se caractérise principalement par son instabilité cyclique et saisonnière. En effet, l'activité dans l'industrie peut varier considérablement en fonction des investissements (instabilité cyclique) ou des conditions climatiques (instabilité saisonnière).

D'ordre purement économique, l'instabilité cyclique correspond à l'augmentation ou à la réduction des investissements, qui réagissent entre autres à la fluctuation des taux d'intérêt. La variation des investissements donne lieu à des périodes de forte activité durant lesquelles on assiste à la mise en chantier de grands projets (comme celui de la Baie James) ou d'une

multitude de projets de moindre envergure. Ces périodes sont généralement suivies de moments plus calmes. L'industrie doit faire preuve d'une grande souplesse pour s'adapter à ces variations.

Bien qu'elle ait des effets semblables, l'instabilité saisonnière est principalement due aux conditions climatiques. Les activités de construction se déroulant surtout à l'extérieur sont généralement concentrées durant la saison estivale. Les statistiques indiquent que c'est habituellement au mois d'août qu'on enregistre la plus forte activité, tandis que le mois de janvier est le mois le moins actif.

Caractère temporaire de l'emploi

L'étude de la moyenne annuelle des heures travaillées par les salariés de l'industrie confirme le caractère temporaire de l'emploi

dans la construction. En 1987, cette moyenne s'établissait à 998 heures, l'équivalent d'environ six mois de travail à plein temps. Ce phénomène s'explique par trois facteurs distincts: le chômage saisonnier, le roulement de la main-d'oeuvre et le chômage interchantier.

L'instabilité saisonnière est directement responsable d'une période de chômage plus ou moins longue durant la saison hivernale. Ainsi, près de 70% des heures enregistrées le sont au cours des sept mois compris entre mai et novembre. Cette variation saisonnière est plus ou moins forte selon la région. En effet, les régions caractérisées par des travaux de construction diversifiés sont moins sensibles aux variations saisonnières. À titre d'exemple, la région de la Baie James, où s'effectuent principalement des travaux de génie, est celle qui

subit l'écart saisonnier le plus important. À l'inverse, la région métropolitaine de

Montréal compte parmi les régions ayant le plus faible indice de variation

saisonnière en raison de la grande diversité des travaux qu'on y effectue.



Joane Curadeau
Meilleure vendeuse octobre et décembre 1989
349-5883

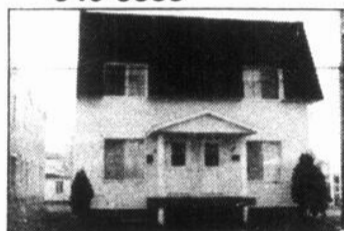


LES IMMEUBLES RICHELIEU
N. REON INC.

923, boul. du Séminaire (suite 103)
Saint-Jean-sur-Richelieu 349-5883 Mtl: 658-7604

Si vous prévoyez vendre ou acheter pour le printemps 1990, c'est dès maintenant qu'il faut agir!

Contactez-moi en tout temps, je répondrai à toutes vos questions!



806. PRÉS DES HALLES: duplex rénové, garage, taxes basses, excellent placement, 89 500\$



859. UNE TOUCHE DE CLASSE: près des routes 104 et 35, superbe terrain de 31 174 pi carrés, système d'alarme, garage, taxes basses, faut voir!



894. SOYEZ LE PREMIER: situé en face d'un parc, tout briques, bois franc, cuisine moderne, superbe patio avec piscine



811. SAINT-LUC: aire ouverte, foyer au salon, sous-sol fini, garage, infrastructures payées, 109 000\$.

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI



Union des Notaires en Immobilier
LES IMMEUBLES UNI INC.
COURTIER
523, boul. du Séminaire nord, suite 100
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 5L3

359-1881



1. SAINT-JEAN: triplex plus cottage avec 2 locaux commerciaux, bons revenus, tous loués. Madeleine Leblanc

2. SAINT-JEAN: 32 logements, Chambly: 24 et 32 logements, Granby: 60 logements, Saint-Hilaire: 24 et 16 logements, Granby: industriel avec 250 000 pi carrés de terrain. P.G. Perron

3. BORD DE L'EAU: magnifique, moderne, rénové, foyer, piscine creusée, garage, terrain 46 104 pi carrés, endroit paisible où il fait bon vivre. Marcel Godin

4. SAINT-LUC: bord de l'eau, possibilité de duplex, 2 cuisines, 2 salons, 3 chambres, 4 portes-patios, thermopompe, planchers bois franc. Denise Lamarre

5. IBERVILLE: bungalow jumelé de construction supérieure pour professionnel, rien n'a été négligé, zoné commercial, beaucoup d'inclus. Wanda Jurkiewicz

6. BÂTISSÉ COMMERCIALE: deux étages, 30x40 pieds, plus garage, zonage restrictif, prix 58 500\$. Denise Lamarre

7. HENRYVILLE: terrain commercial sur Route 133, possibilités: pompes à essence, hôtel, motel, restaurant, etc., 52 000 pi carrés. Paul-Guy Perron

8. CAMPAGNE: à quelques milles de Saint-Jean, super maison style «ranch», beaucoup d'extra, grand terrain. Wanda Jurkiewicz

9. CAMPAGNE: maison et garage en briques, plus garage de 28x44 pi, terrain de 3,4 arpents, bord du ruisseau. Marcel Godin

10. SAINT-JEAN: vous recherchez la tranquillité? 9 pièces, cuisine moderne, foyer, abri d'auto, garage, j'ai ce qu'il vous faut. Marcel Godin

11. REGION SAINT-JEAN: boutique de décoration, bien située, demande peu de comptant. Madeleine Leblanc

12. SAINT-JEAN: terrains prêts à construire, résidentiel et commercial, services payés. Paul-Guy Perron

13. IBERVILLE: bord de l'eau, split super moderne, 7 pièces, foyer, piscine, un rêve qui deviendra réalité! Wanda Jurkiewicz

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI

MLS REALTORS
Saint-Jean Iberville Inc. courtier
939 C. boul. du Séminaire nord, St-Jean-sur-Richelieu

349-5868

EN VEDETTE
CETTE SEMAINE...

Louise Martin

LOUISE MARTIN vous propose, cette semaine, ce joli bungalow de qualité remarquable et d'une architecture moderne, à aire ouverte, spacieuse et éclairée. Sont inclus: stores horizontaux, luminaires, carillon, ventilateur, aspirateur central, bain romain, miroir mural, garage simple. Le prix demandé: aussi peu que 119 000\$.

sécurité

Votre propriété est-elle bien protégée contre le feu?

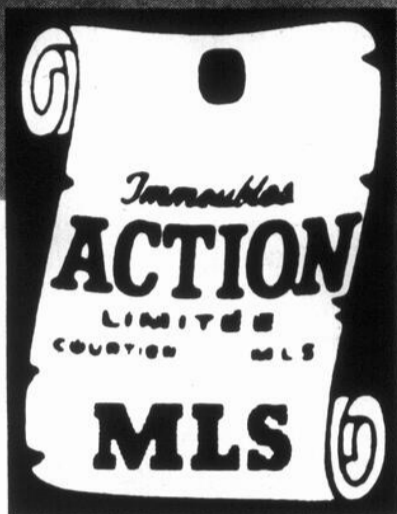
Si un incendie se déclarait dans l'immeuble où vous habitez, l'alerte serait-elle donnée à temps pour vous permettre d'évacuer les lieux en toute sécurité? En tant que locataire d'un immeuble d'habitation, cette question doit vous préoccuper. La loi définit comme immeubles d'habitation les maisons de logement de plus de deux étages et comptant plus de huit logements ainsi que les maisons de chambres comptant dix chambres et plus.

Des moyens d'alarme et de détection en bon état vous signaleront la présence d'un incendie. Si vous connaissez la procédure à suivre en cas de feu, vous pourrez évacuer les lieux en toute sécurité. Ce sont des mesures simples et faciles à vérifier qui pourraient vous sauver la vie.

L'avertisseur de fumée. Pour qu'on soit averti de la présence d'un incendie, celui-ci doit être détecté à temps.

C'est le rôle de l'avertisseur de fumée. Un avertisseur de fumée installé dans votre logement peut vous sauver la vie en même temps que celle de vos voisins. Il ne doit jamais être débranché et vous devez vérifier périodiquement si la pile qui alimente l'avertisseur est toujours fonctionnelle.

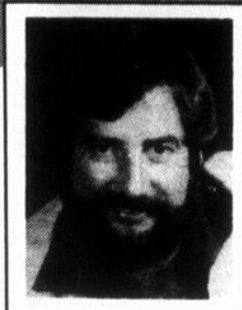
Le système d'alarme. L'avertisseur de fumée peut vous alerter du danger qui vous menace. Mais pour que toutes les personnes qui occupent l'immeuble soient averties, ce dernier doit être muni d'un système d'alarme. Au moment du déclenchement, la sonnerie du système d'alarme doit être entendue par tous les locataires de l'immeuble.



348-2435
658-6636

HONNÉTÉTÉ
EXPÉRIENCE
EFFICACITÉ

LES IMMEUBLES ACTION UNE FORCE DANS LA RÉGION!



Michel Bahl
348-1464



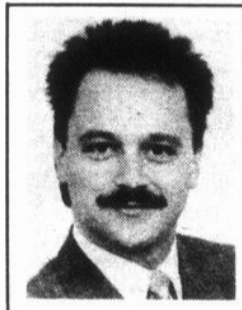
Claude Beaulac
348-7083



Pierre Bédard
347-1346



Marc Boivin
359-1488



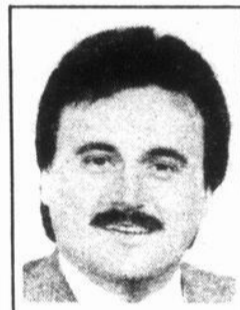
Mario Busque
358-3800



Jean-Yves Busque
346-1600



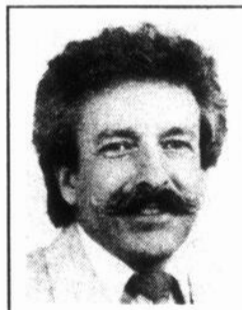
Roger Campbell
248-3723



Danyel Duval
358-3633



Marie-Andrée Fortin
349-5744



Marcel Hamel
349-4951



Fernand Jetté
358-4040



Claude Manny
293-3490



Monique Ménard
346-6511

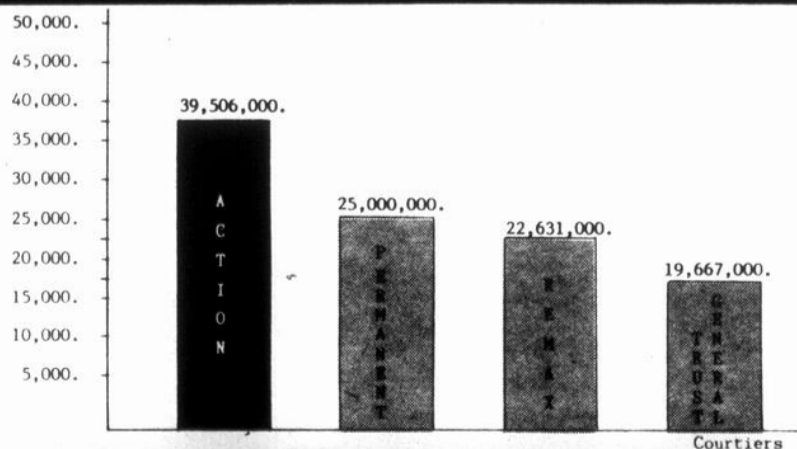
Les Immeubles Action, un regroupement de 50 agents **AUTONOMES** et **EXPÉRIMENTÉS**

1988 * VOLUME DE VENTES MOYEN AU QUÉBEC PAR SUCCURSALE EN MILLIONS

**VOICI LA
PREUVE***

**VOLUME
DE VENTES
MOYENS
AU QUÉBEC
PAR SUCCURSALE
EN MILLIONS**

* Source Journal Les Affaires, juin 1989





LES IMMEUBLES RICHELIEU

N. RÉON
INC.



Nadine Réon
courtier



Fernand
Perreault



Caroline
Garcia



Madeleine
Dumouchel



Guy
Normand



Danielle
Gaudreau



Robert
Bessette



Joane
Curadeau



André
Payant



Monique
Cousineau



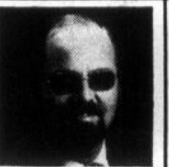
Luc
Bessette



Nicole
Gagnon



Huguette
Trahan



Jacques
Robert



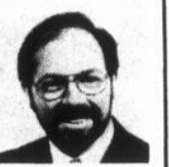
Johanne
Bédard



Denis
Bernier



Louise
Lamoureux



René
Morrow



I-899. COTTAGE: campagne, 3 chambres à coucher, terrain 31 725 pi carrés, grange, faites vite! Johanne Bédard



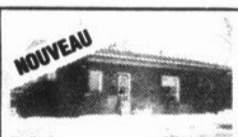
I-731. NAPIERVILLE: près des services, bungalow briques, 3 chambres à coucher, très grand terrain, bien aménagé, faut voir! Louise Lamoureux



I-781. SAINT-JEAN: sixplex entièrement rénové en 1984, 2 maisons, revenus 19 440\$/an. André Payant



I-713. SAINT-GÉRARD: chaleureux, bien décoré, abri d'auto, sous-sol fini, terrain 85x100. Johanne Bédard



I-910. IBERVILLE: rue Leclerc, bungalow briques, 3 chambres à coucher, près des écoles et services, idéal pour 1er investissement. Monique Cousineau



I-790. SAINT-JEAN: cinplex, boul. Gouin, tout rénové, faites une offre! Monique Cousineau



I-911. MAISON MOBILE: rénovée en 1989, située sur le bord de l'eau. Denis Bernier



I-753. IBERVILLE: maison mobile, 3 pièces, très propre, à 25 minutes de Montréal. Denis Bernier



I-814. CHALET: 3 pièces + remise, endroit calme. Denis Bernier



I-770. SAINT-LUC: n'attendez plus, venez visiter ce joli bungalow, merveilleux terrain, accès au canal + quai. Nicole Gagnon



I-849. FERMETTE: 4 arpents, grange, bungalow 1970 + garage, 3 chambres à coucher, 78 000\$, hâtez-vous! Nicole Gagnon



I-725. N.-D.-A.: occasion d'être dans un secteur très recherché, grand semi-détaché, tout briques, superbe terrain. Nicole Gagnon



I-862. PRÈS DU CEGEP: 3 chambres, planchers tout parqueterie, foyer pierres, piscine creusée, faut voir! Madeleine Dumouchel



I-695. SAINT-JEAN: bungalow et garage avec portes 12 pi et 14 pi de haut, possibilité de 15 600\$ de revenus. Madeleine Dumouchel



I-694. MAISON MOBILE: 3 chambres, beaucoup d'inclus, impeccable, 8 rue Wing à L'Acadie. Madeleine Dumouchel



I-833. SUPERBE QUÉBÉCOISE: avec salle familiale adjacente, foyer, terrain comme l'on n'en voit plus. Huguette Trahan



I-732. SAINT-JEAN: près des Halles, rénové au complet. Huguette Trahan



I-745. VOUS CHERCHEZ: quelque chose de fonctionnel, tout fini, terrain paysager, cabanon. Huguette Trahan



I-792. BOUCHERIE: avec équipements, très bon chiffre d'affaires, maison 8 pièces, prix 111 000\$. André Payant



I-874. SAINT-LUC: tout briques, 2 c.c., terrain 32 000 pi carrés. André Payant



I-824. 1er INVESTISSEMENT: L'Acadie, 16x64, 3 chambres à coucher, demandez une visite. Johanne Bédard



I-858. INTÉRIEUR MODERNE: garage double, entrée pavée, quai, soyez prêts pour le printemps! Johanne Bédard



I-702. FAUT VENDRE: grande propriété, terrain 62x150, faites une offre! Danielle Gaudreau



I-804. MODÈLE RÉCENT: 3 chambres, secteur paisible, terrain spacieux. Danielle Gaudreau



I-821. MAISON: terrain, cabanon chauffé, cabanon de rangement, clôture, portes-patios, entrée double pour automobiles, terrain paysager, pour moins de 65 000\$. Robert Bessette



I-852. PAROISSE SAINT-GÉRARD: près de tous les services, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, fenêtres neuves, terrain paysager. Robert Bessette



I-885. VUE SUR LE GOLF: secteur paisible, intérieur très bien fini, belle salle de bains, pièces très grandes, infrastructures payées. Robert Bessette



I-826. IBERVILLE: bungalow, 4 1/2 pièces, beaucoup d'inclus, qualité/prix, à voir! Caroline Garcia



I-783. BUNGALOW: très bien aménagé, beau secteur tranquille, près des services, faites une offre! Caroline Garcia



I-908. SAINT-JEAN: bungalow briques, 3 chambres, sous-sol fini avec sortie extérieure, thermopompe, grand terrain, faut voir! René Morrow



I-909. SAINT-JEAN: centre-ville, triplex, taxes basses, 2 x 4 1/2 + un 2 1/2 tout meublé, fenêtres, toiture et électricité refaites à neuf, beaucoup d'inclus, idéal pour premier investissement. René Morrow



I-836. PRIX RÉDUIT: cause transfert, bungalow ultra-moderne à prix abordable. Jacques Robert



I-882. NOUVEAU sur le marché, 3 chambres, fenêtres à manivelle, près marina. Jacques Robert



I-806. DUPLEX: plomberie, isolation, électricité, etc. refaits, idéal comme premier investissement. Joane Curadeau



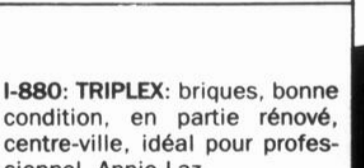
I-890. VOUS RECHERCHER un endroit paisible? Maison 7 pièces, sous-sol fini avec foyer, abri avec allée double pavée. Demandez Luc Bessette 349-5883



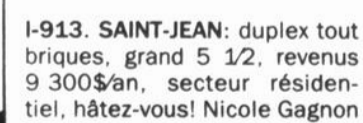
I-841. CENTRE-VILLE: édifice pour bureaux de professionnels ou commerce, 2 400 pi carrés, stationnement, libre immédiatement, faites votre offre! Nadine Réon



I-840. 825. RUE DESROCHERS: cottage, 3 chambres, 2 salles de bains, foyer, piscine creusée, terrain privé, situé près de toutes les commodités. Nadine Réon



I-880. TRIPLEX: briques, bonne condition, en partie rénové, centre-ville, idéal pour professionnel. Annie Laz.



I-913. SAINT-JEAN: duplex tout briques, grand 5 1/2, revenus 9 300\$/an, secteur résidentiel, hâtez-vous! Nicole Gagnon



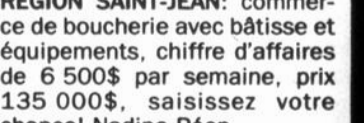
JC-1. RESTAURANT: très bien situé, bon potentiel. Faut vendre: cause maladie. Joane Curadeau



I-887. NOUVEAU: magnifique terrain de coin situé à Saint-Luc, aussi triplex bien situé, bons revenus. Contactez Luc Bessette 349-5883



B-8. IMPOSANTE DEMEURE: un placement pour l'avenir, quartier Normandie, 4 pièces finies au sous-sol, foyer naturel, entrée privée. Nadine Réon



RÉGION SAINT-JEAN: commerce de boucherie avec bâtisse et équipements, chiffre d'affaires de 6 500\$ par semaine, prix 135 000\$, saisissez votre chance! Nadine Réon



le vin à la bouche

PAR FRANCOIS PRIMEAU

Torres: un nom synonyme de qualité

La réputation de l'Espagne n'est plus à faire. Tous les vinophiles connaissent bien la qualité de sa production vinicole. Ce quatrième producteur mondial de vins jouit tout comme la France d'une multitude de régions viticoles. La popularité de ses vins découle du fait que des maisons comme Masia Bach et Torres sont apparues soudainement sur le marché québécois avec des produits d'un calibre extraordinaire. La maison Torres a été et est encore l'ambassadeur de la qualité espagnole.

■ Torres

Enracinée dans la région du Penedes, qui est un des grands trésors viticoles de l'Espagne, la famille Torres y élève des vins depuis le 17^e siècle. Mais ce n'est qu'en 1870 plus précisément que Don Jaime Torres fonda l'actuelle maison. De plus, c'est à cette époque que fut construit le chai pour vinifier les raisins cultivés dans les vignobles

familiaux par son frère Miguel.

Dès ce moment, la réputation des vins Torres se répandit rapidement, même jusqu'en Amérique. L'entreprise fut l'une des premières à effectuer des recherches et des expériences avec les cépages classiques de France, sans pour autant négliger les variétés traditionnelles de l'Espagne. Tous les raisins utilisés pour l'élaboration de leurs vins poussent sur les six domaines de la famille dans l'Appellation d'Origine Penedes.

L'entreprise Catalane compte plusieurs crus. Elle produit d'excellents blancs: Vina Sol, Vina Marimar, Milmanda, Vina Esmeralda et le Grand Vina Sol. La production en rouge est sublime: Sagre de Toro, vina Magdala, Don Juan Torres, Coronas et pour clôturer le tout, le merveilleux Don Miguel Torres et l'exubérant Grand Coronas ou black lebel. Elle élabore aussi du vin rose et distille les

vins du Penedes pour produire des brandys et une fine liqueur aromatisée de miel, d'herbes et d'oranges.

■ Vina Marimar

Pour l'occasion, j'ai choisi un bon blanc sec produit à partir de Chardonnay et de Parellada. Le résultat est surprenant. Son bouquet de fruits exotiques est très

intéressant bien que faible contrairement aux millésimes antérieurs.

Il est sec, frais et les saveurs de fruits sont plaisantes. Le petit côté boisé de ce vin est enjôleur. Voilà le reflet de l'excellence, une maison qui se respecte s'assurera d'offrir toujours le maximum de qualité malgré des années moins fructueuses.

Félicitations aux gagnants du tirage du 23 décembre 1989 au Carrefour Laplante



De gauche à droite: M. Jean-Louis Langevin de la Bijouterie Langevin, directeur de l'Union des marchands du Carrefour Laplante, Mme Denise Paré, gagnante de 17 certificats-cadeaux d'une valeur de 1 154,95\$, Mme Noëlette Dubreuil, gagnante de 31 certificats-cadeaux d'une valeur de 2 554,95\$, M. Paul Raymond, président de l'Union des marchands du Carrefour Laplante et représentant du magasin Lord Photo. N'apparaît pas sur la photo: M. Michel Boucher, gagnant du premier prix de 38 certificats-cadeaux d'une valeur de 3 554,95\$



FICHE DE DÉGUSTATION

NOM: Vina Marimar		Millésime: 1987	
PRIX: \$9.25		DATE:	
VISUEL	Remarques:	2 / 2	
LIMPIDITÉ: brillant	COULEUR: VIN BLANC	jaune pâle	
OPACITÉ:	VIN ROSÉ		
VIN MOUSSEUX	VIN ROUGE		
MOUSSE			
BULLES			
OLFACTIF	Remarques:	5 / 6	
INTENSITÉ: intense			
QUALITÉ: racé			
CÉPAGE			
FLORAL	VÉGÉTAL	FRUITS	ÉPICES
	boisé	poire ananas abricot citron	pain grillé
TORRÉFIÉ	DÉFAUTS	AUTRES	
GUSTATIF	Remarques:	6 / 8	
DOUCEUR	sec	ACIDITÉ	fraîche
TANIN		CORPS	plein
INTENSITÉ ET QUALITÉ DES SAVEURS	bonne, élégante	TEXTURE	souple
ÉQUILIBRE	équilibré	PERSISTANCE	longue
CONCLUSION	Bon achat \$9.25	3 / 4	
TOTAL		16 / 20	

BIENTÔT

au Carrefour Richelieu



Le Pentagone

CONCEPT JEUNE MODÈLE SEX

LE VRAI SPÉCIALISTE DU JEANS

PLUS DE 40 MODÈLES
EN MAGASIN

Le Pentagone avec la jeunesse...

Conférence de Gilles Thibault

La liberté après 42 ans de prison

Comment se sent-on, en liberté, après 42 ans de prison? Peut-on réapprendre à vivre dans la société après avoir passé les deux tiers de sa vie derrière les barreaux? Voilà quelques-unes des questions auxquelles répondra Gilles Thibault, cet homme de 60 ans qui vient de recouvrer sa liberté après 42 ans d'incarcération.

M. Thibault sera le

premier conférencier au programme de la saison hivernale d'activités de la bibliothèque Adélar-Berger, le mercredi 17 janvier prochain, à 19 heures 30. L'entrée sera gratuite pour tous.

■ Champion de la détention

D'après les archives judiciaires, Gilles Thibault serait le seul homme à avoir séjourné aussi

longtemps dans les institutions pénitentiaires à sécurité maximum d'Amérique du Nord. Son palmarès judiciaire est truffé de 23 condamnations, toutes pour des larcins dépourvus de violence.

Son autobiographie «J'ai passé 42 ans en prison», parue l'automne dernier, lui a valu de nombreux reportages à la télévision, à la radio et dans les journaux.

Le patrimoine familial, ça vous concerne!

La nouvelle loi sur le patrimoine familial est entrée en vigueur le 1er juillet 1989. Cette loi s'applique sans exception à toutes les personnes déjà mariées ou qui se marieront dans l'avenir et ce quel que soit leur régime matrimonial. Les couples mariés avant le 1er juillet 1989 ont jusqu'au 31 décembre 1990 pour passer chez un notaire s'ils désirent se soustraire au régime obligatoire de partage de cette nouvelle loi.

Pour vous permettre d'en savoir un peu plus sur cette loi et sur ses modalités, la bibliothèque Adélar-Berger vous invite à un atelier d'information sur le sujet le dimanche 21 janvier prochain, à 13h30. Me Danièle Deland, notaire, parlera alors de l'utilité de cette loi, des biens qui composent le patrimoine familial et du calcul de leurs valeurs ainsi que des conséquences sur les testaments et les contrats de mariage déjà existants.

■ Gratuit

C'est un rendez-vous au 180, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. L'entrée est gratuite mais le nombre de places est limité. Vous pouvez vous procurer des laissez-passer à l'aide aux lecteurs de la bibliothèque. Aucune réservation téléphonique

n'est possible. Pour plus de renseignements: 346-0054, poste 346.

Pour obtenir d'autres informations au sujet de cette conférence, composez le 346-0054, poste 304.

Herbert Léonard

Auditorium du Cégep
Le dimanche, 4 mars 1990 à 20 heures
Gagnez une des deux (2) paires de billets
(Valeur \$21.00 du billet)
(Gracieuseté: LE RICHELIEU dimanche et Paul Laforest)

Nom:

Adresse:

Code postal:

Téléphone:

Attribution des prix: le mercredi, 17 janvier 1990 1989 à 17 heures.

Les Nonnes

Auditorium du Cégep
Le samedi, 10 février 1990 à 20 heures
Gagnez une des deux (2) paires de billets
(Valeur \$21.00 du billet)
(Gracieuseté: LE RICHELIEU dimanche et Paul Laforest)

Nom:

Adresse:

Code postal:

Téléphone:

Attribution des prix: le mercredi, 31 janvier 1990 1989 à 17 heures.

NOUVELLE OPTOMÉTRISTE

chez

Dr Paul Granger

Dr Paul Granger désire aviser la population de la venue prochaine du Dr Chantal Reid, optométriste, au sein de son cabinet de consultation. Nous tenons à vous rappeler que nos locaux sont maintenant situés au

885, boul. du Séminaire nord, (voisin de Georgio, coin rue Pierre-Caisse)

Saint-Jean-sur-Richelieu

POUR RENDEZ-VOUS

348-0021

Super Solde Promenade

Nouvelle décennie
du 15 au 27 Janvier 1990 à la Place St-Jean

Des prix
de Janvier
coupés à froid
de
15% à 90%

Entrez dans la nouvelle décennie
en passant par la Place St-Jean!
et place à l'économie...

SURVEILLEZ
NOTRE MAÎTRE DE CÉRÉMONIE
CRICRAC D'AUBAINES!

IL VOUS RÉSERVE DES SURPRISES

LES JEUDIS, VENDREDIS
18, 19, 25 ET 26 JANVIER 1990
DE 16H00 À 21H00

LES SAMEDIS
20 ET 27 JANVIER 1990
DE 11H00 À 17H00



place saint-jean

400 boulevard du Séminaire Tél: 348-6935



LES ÉCURIES B.L.B. INC.

Achat - vente - pension

École d'équitation

■ débutants ■ intermédiaires ■ avancés
Initiation à l'équitation pour vacanciers

Débourrage de poulains

Le tout sur un site enchanteur

941, chemin des Ormes sud
L'Acadie 358-4323

Instructeur: Réal Bellerose

les sports

44 équipes en présence

Le Tournoi pee-wee d'Iberville, dès le 25 janvier

Du 25 janvier au 4 février, Iberville vivra au rythme du 17^e Tournoi

sophie GAGNON

provincial de hockey pee-wee. En tout, 44 formations d'un peu partout au Québec se disputeront la victoire

dans les classes BB, CC, A, B et C.

L'an dernier, 44 équipes avaient participé au tournoi provincial de hockey pee-wee d'Iberville. Seule différence en 1990, c'est qu'il n'y aura pas de calibre AA au programme du tournoi.

Iberville

La ville hôte sera bien représentée à ce tournoi puisque quatre formations ibervilleuses prendront part à la compétition dans le C et une autre dans le B. Les Patriotes du Haut-Richelieu seront également de la partie, dans le BB.

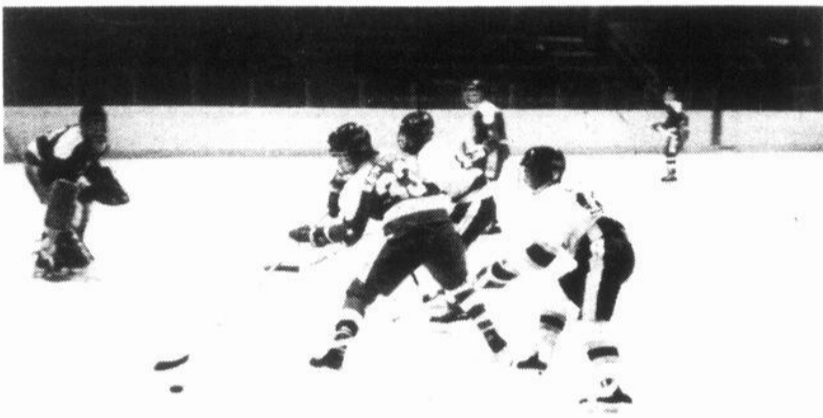
Quatre équipes croiseront le fer dans le BB, quatre dans le CC, quatre dans le A, 16 dans le B et 16 dans le C.

Le tournoi, qui est présidé cette année par Hélène Bergeron, débutera le jeudi 25 janvier mais l'inauguration officielle se fera le vendredi 26 janvier, lors du match qui opposera les Patriotes du Haut-Richelieu aux Seigneurs des Milles. Les demi-finales

et la finale, dans chaque catégorie, se dérouleront lors de la deuxième fin de semaine du tournoi.

■ \$5

Les amateurs de hockey peuvent se procurer une passe, au coût de \$5, qui leur permettra d'assister à tous les matchs du tournoi. Des billets valides pour une journée seront également en vente à la porte, au coût de \$2.



Quarante-quatre équipes BB, CC, A, B et C seront en présence au 17^e Tournoi pee-wee d'Iberville, du 25 janvier au 4 février prochain.

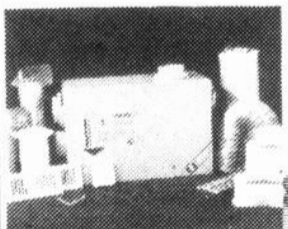
SEARS

ARTICLES DE RÉNOVATION INSTALLÉS*

DES RÉNOVATIONS EN VUE? APPELEZ-NOUS POUR DES MATÉRIAUX DE QUALITÉ ET UNE INSTALLATION PROFESSIONNELLE.

ÉLÉMENTS DE CUISINE

Laissez à nos experts le soin de concevoir la cuisine de vos rêves. Choix de styles traditionnel en bois ou contemporain en stratifié qui conviendront à vos goûts et à votre budget.



RABAIS 150\$ ÉCHANGEUR DE CHALEUR VENMAR
Préviens la formation de condensation. Contrôle le taux d'humidité, filtre et purifie l'air.

RABAIS 10% TOITURE INSTALLÉE*
Rabais sur bardeaux à patte triple garantis 15 ans. Installation faite par des professionnels.
*Détails de la garantie en magasin.

ENS. POIGNÉE DE LUXE EN PRIME
A l'achat d'une porte d'entrée en acier de nos séries 'Luxury', 'Élégance' ou 'Prestige' vous recevrez en prime un ens. poignée de luxe à pêne dormant.

*Dans la plupart des régions, Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés et autorisés.

SOLDES EN VIGUEUR JUSQU'AU 20 JANVIER 1990. (Sauf avis contraire)

*SEARS VEND ET PEUT FAIRE INSTALLER:

(Tous ces produits ne sont pas disponibles dans tous les marchés)

REVÊTEMENTS SOFFITES ET FASCIA CLÔTURE EN BOIS AUVENTS REPLAQUAGE D'ARMOIRE FOURNAISES

SYSTEME DE CLIMATISATION CENTRALE PURIFICATEUR D'AIR ELECTRONIQUE PORTES DE PATIO PORTES D'ENTRÉE EN ALUMINIUM OU BOIS

PORTES DE GARAGE BARDEAUX POUR TOITURE FENÊTRES DE RECHANGE GOUTTIÈRES CLÔTURES EN GRILLAGE ÉLÉMENTS DE CUISINE

ECHANGEURS D'AIR VENMAR POMPES À CHALEUR TOITURE PLATE PURIFICATEURS D'EAU ISOLATION (en moins de 24 heures dans la plupart des régions)

APPELEZ-NOUS

ST-JEAN, 349-2651, ST-JÉRÔME, 432-2110



LA MEILLEURE GARANTIE



SILENCIEUX POSÉS*

39⁹⁹ Plup. autos

Notre **MEILLEUR SILENCIEUX** vous est offert au **MEILLEUR PRIX** en ville!

*Nos silencieux Motomaster donnent un rendement égal ou supérieur à celui de l'équipement d'origine. La qualité supérieure de nos modèles en fait les meilleurs sur le marché.

Lorsque posés par nos experts, silencieux et pose sont garantis tant que vous gardez votre véhicule.

DE PLUS, nous honorons la garantie des silencieux de la plupart de nos principaux concurrents.

Détails complets en magasin.

Offre en vigueur du 15 au 20 janvier 1990

MOTOMASTER - DU SOLIDE, SOLIDEMENT GARANTI



CENTRE DE SERVICE

Service de transport gratuit disponible. Pour renseignements:

Roger, Jean-Paul **348-1161**



OFFRE D'EMPLOI TECHNICIEN DEMANDÉ

- Connaissances requises:
- Mécanique générale
 - Mise au point
 - Oscilloscope
 - Carburateur et injection
 - Minimum d'expérience requise
 - Avantages sociaux
 - Salaires selon expérience

SE PRÉSENTER AU 600, rue Pierre Caisse

Plus que jamais le meilleur choix C'EST CANADIAN TIRE

MAGASIN ASSOCIÉ



MAGASIN ASSOCIÉ

600, Pierre-Caisse Robert Blanchard, propr **348-3851**

carrefour richelieu

CREDIT ACCÉPTÉ

3% de BILLETS-BONIS au COMPTANT



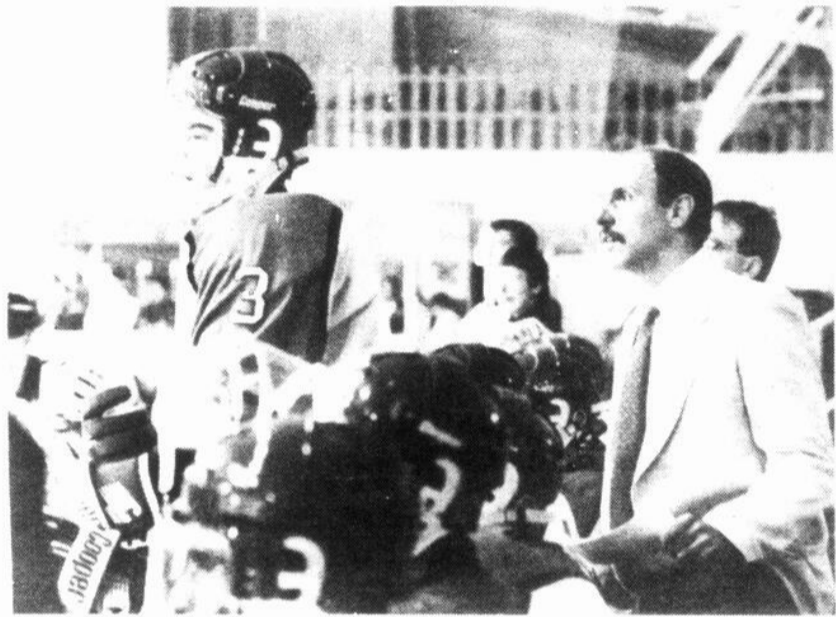
en bref

Les Chevaliers bons premiers

■ Les Chevaliers sont toujours bons premiers au classement général de la Ligue junior AA de Montréal. Avec des victoires successives aux dépens

sophie GAGNON

de Richelieu, lundi et de Beloeil, mardi, les Ibervilleois ont maintenant 39 points au classement, deux de plus que les détenteurs du deuxième rang, Richelieu. Aujourd'hui (dimanche), les Chevaliers reçoivent Ahunatic, à 19 heures 30, au Palladium. Les hommes de Yvon L'Heureux seront ensuite au repos jusqu'au dimanche suivant, alors qu'ils rendront visite aux porte-couleurs de Lasalle, à 20 heures.



Les Lynx reçoivent les meneurs du junior majeur

Aujourd'hui (dimanche), les Lynx reçoivent la visite des meneurs au classement de la Ligue junior majeur, les Draveurs de Trois-Rivières. Le match débutera dès 18 heures 30, au Colisée, et sera précédé par la présentation des ducs et des duchesses du carnaval de Saint-Luc, qui aura lieu du 9 au 11 février prochain. Trois jours plus tard, les Lynx sauteront à nouveau sur la patinoire du Colisée, cette fois contre Chicoutimi, à 19 heures 30. Par la suite, les protégés de Richard Liboiron joueront à deux reprises à l'extérieur. Vendredi, Saint-Jean se rendra à Longueuil, à 20 heures et dimanche prochain, les Lynx visiteront Saint-Hyacinthe, à 14 heures.

Toujours en ce qui concerne les Chevaliers, notons que la joute entre les Ibervilleois et la Fondation canadienne Rêves d'enfants a connu un franc succès puisqu'à l'issue du patinthon et du match d'exhibition, l'organisation des Chevaliers a remis un chèque de \$10.000 à la Fondation Rêves d'enfants. Environ 800 amateurs de hockey ont assisté au match qui avait lieu le dimanche 7 janvier dernier.

1,000 spectateurs à la Coupe Québec 90

■ Les deux matchs présentés au Colisée dans le cadre de la Coupe Québec 90, ont attiré un peu plus de 1.000 spectateurs, le samedi 6 janvier dernier. Si la joute entre l'Ontario et la Tchécoslovaquie a été plutôt terne, la demi-finale opposant la Finlande à l'Ouest canadien a été appréciée des amateurs. La Finlande l'a emportée 6-5, en prolongation. Le lendemain, cette même équipe remportait la grande finale, à Saint-Jérôme, contre l'Équipe du Québec.

KARATÉ L'ACADIE

POUR TOUTE LA FAMILLE
(7 ans et plus)



Début: 16 janvier au 7 avril 1990
Horaire: mardi, jeudi et samedi
Inscriptions: sur place

BIENVENUE AUX ADULTES
INSTRUCTEUR: **Pierre La Haye**
TÉLÉPHONE: **347-9449**

Heureuse gagnante

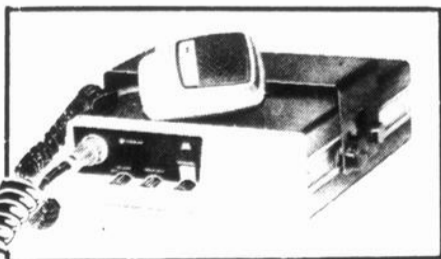
DU
«SUPER CONCOURS»



M. Serge Contant, vice-président d'Action Dodge Chrysler, est heureux de remettre les clés de la Dodge Caravan à **Nathalie Deneault**, «heureuse gagnante». Sur la photo, de gauche à droite: M. Michel Gaudette de la Firme Gaudette, Gaudette, Potvin et Cie, M. Serge Contant, vice-président d'Action Dodge Chrysler, Nathalie Deneault, l'heureuse gagnante, M. Jim Welcher, président directeur général de CHRS 1040 AM et Roland Croussette, représentant de CHRS.

RADIOS MOBILES

MIDLAND LMR
LAND MOBILE RADIO



Notre spécial sur
les mobiles
portatifs
se poursuit...

- À VOTRE SERVICE DEPUIS 30 ANS -

CHRS COMMUNICATIONS INC
899, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-7344

Action
DODGE-CHRYSLER

778 rue Champlain,
St-Jean-sur-Richelieu 348-3838

chrs
1040AM

Dodge
Chrysler
MITSUBISHI

GARANTIE
7/11

de Montréal
658-6621

Notre gagnante

À l'issue du tirage du mercredi 10 janvier dernier, France Lambert, de Saint-Luc, a mérité une paire de billets en vue du match qui opposera les Lynx aux porte-couleurs de Chicoutimi, le mercredi 17 janvier pro-

chain, à 19 heures 30, au Colisée.

Félicitations à la gagnante et meilleure chance la prochaine fois à tous les lecteurs du RICHELIEU DIMANCHE qui participent à ces tirages.

Guide agro-touristique

«Balade en Montérégie» sera disponible en mars

Les amateurs de tourisme en milieu rural et de produits frais achetés à la ferme pourront bientôt mettre la main sur la 4^e édition du guide agro-touristique «Balade en Montérégie».

Ce guide produit

conjointement par les Fédérations régionales de l'Union des producteurs agricoles de Saint-Hyacinthe et de Saint-Jean-Valleyfield, sera disponible gratuitement, dès le mois de mars, dans les kiosques d'informations touristiques

et dans toutes les Caisses populaires de la Montérégie.

Dans ce guide, les amateurs de la nature pourront trouver l'ensemble des services et

des produits agricoles disponibles en Montérégie, toute l'année durant. En 1988, «Balade en Montérégie» avait reçu le premier prix de l'Association touristique de la Montérégie, dans la catégorie de l'innovation touristique.

Publicité

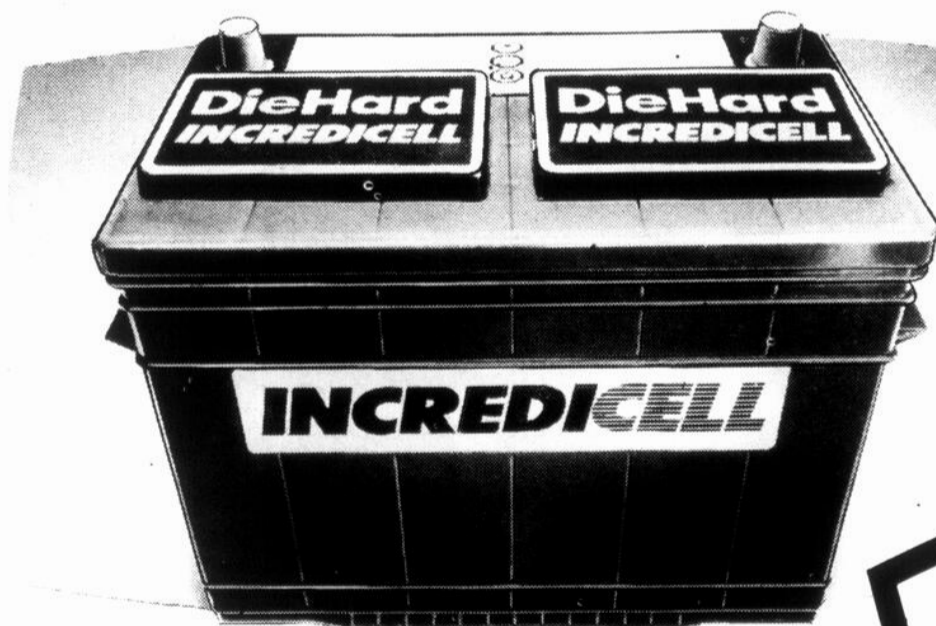
Si vous désirez réserver un espace publicitaire dans le guide «Balade en Montérégie», vous devez contacter Michel Goyette, au 774-9154, avant le 31 janvier prochain.



Autorisé par Lord Burgess Music Pub. Co.

DIEHARD® INCREDICELL®

SEULEMENT 119⁹⁹ ch.



DIEHARD® VOUS OFFRE LES BONS ACHATS HABITUELS

DEMANDEZ LE PRIX DE L'INSTALLATION

BATTERIES SPÉCIALES 79⁹⁹ - 129⁹⁹ ch.

Toujours à bons prix! Choix de batteries conçues pour décharges fréquentes, tout usage et batteries marines. Nos 10025/10690/47.

DIEHARD® XL SEULEMENT 99⁹⁹ ch.

Batterie chargée et prête à être installée. Garantie de 66 mois*, remplacement gratuit pendant 24 mois. Série 10600.

Incredicell®... batterie de rechange Sears 1er choix pour voiture. Garantie de 70 mois*, remplacement gratuit pendant 24 mois. Série 10000. *Détails de la garantie en magasin.

Les services et accessoires pour l'auto ne sont pas disponibles dans les magasins suivants: Granby, Rouyn-Noranda, Ste-Marthe-sur-le-Lac.



Prix en vigueur jusqu'au 20 janvier 1990, dans la limite des stocks disponibles

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions "Ord" ou "Etat" de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 8h à 17h30 du lundi au mercredi, de 8h à 21h le jeudi et le vendredi, de 8h à 17h le samedi pour Brossard, Mail Champlain, 465-1000; St-Jérôme, Carrefour du Nord, 432-2110; St-Jean, Carrefour Richelieu, 349-2651; 7h30 à 17h30 du lundi au mercredi, de 7h30 à 21h le jeudi et le vendredi, de 7h30 à 17h le samedi pour Ville St-Laurent, la Place Veru, 335-7770; Anjou, Galeries d'Anjou, 353-7770; Laval, Carrefour Laval, 682-1200; LaSalle, Carrefour Angrignon, 364-7310.

Copyright Canada, 1990, Sears Canada Inc.

«Se bâtir une agriculture à notre mesure: un grand défi»

Le Syndicat de gestion agricole de Napierville en colloque, le 25 janvier

«Se bâtir une agriculture à notre mesure: un grand défi». Voilà le

sophie GAGNON

thème du colloque qu'organise le Syndicat de gestion agricole Lacona de la région de Napierville, le jeudi 25 janvier prochain.

Ce colloque, qui aura lieu au Centre communautaire de Saint-Rémi, est présenté dans le cadre de la semaine provinciale de la gestion agricole. Il y sera question des difficultés que doivent rencontrer les gens qui, en 1990, ont choisi de vivre de l'agriculture ainsi que des moyens mis à la disposition des agriculteurs pour relever

le défi.

■ Programme

L'animateur de la journée sera l'agronome Jean-Guy Cyr. Dès 9 heures, les producteurs agricoles seront invités à s'inscrire. À 9 heures 45, le président du S.G.A. Lacona prononcera le mot de bienvenue.

Puis, quatre conférences seront au programme: «Les défis des années 90», par Claude Lafleur, «Les éléments stratégiques dans l'entreprise pour tirer profit du libre-échange», par Mario Dumais, «S'adapter aux changements sans se renier soi-même», par Jacques Brodeur ainsi que «La performance et



Jean-Guy Cyr, agronome au bureau local du M.A.P.A.Q., à Iberville, sera l'animateur du colloque du Syndicat de gestion agricole Lacona, le 25 janvier.

la gestion, une question d'équilibre», par Réal Daigle. Un repas sera servi entre la deuxième et la troisième conférence.

Raymond Grégoire fera ensuite la synthèse de la journée, après quoi les participants discuteront en prenant un cocktail.

■ 15 janvier

Les organisateurs de ce colloque prient les producteurs de s'inscrire avant le 15 janvier. Le nombre de places étant limité, il n'est pas assuré que les personnes qui se présenteront sur place le jour même, sans réservation, pourront participer au colloque.

Le coût d'inscription

est de \$15, incluant le repas du midi. Pour vous inscrire, faites parvenir un chèque ainsi que vos coordonnées à l'adresse suivante: S.G.A. Laco-

na, C.P. 1390, Napierville (Qc), JOJ 1L0. Pour obtenir davantage d'informations, le numéro de téléphone à composer est le 245-7077.

nos emplois

Les Services d'emploi agricole du Canada à Saint-Hyacinthe et Saint-Rémi sont à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois dans le domaine agricole. Les intéressés n'ont qu'à communiquer avec l'un ou l'autre des deux bureaux régionaux, soit 774-9154 dans le cas de Saint-Hyacinthe ou 454-3996 pour celui de Saint-Rémi.

Les services de main-d'oeuvre sont entre autres à la recherche d'ouvriers dans des fermes porcines, d'ouvriers dans des fermes laitières, d'ouvriers d'élevage de veaux de grain, d'ouvriers dans une ferme chevaline, d'un opérateur de machinerie agricole et d'un mécanicien de machinerie agricole.

Dans la plupart des cas, une certaine expérience est requise.

TOUTES NOS EXCUSES!

L'annonce ci-dessous aurait dû paraître le 31 décembre 1989 dernier.

Malheureusement, c'est la version anglaise qui a été publiée.

Le Richelieu Dimanche

demande à ses lecteurs de bien vouloir nous pardonner cette erreur.

Un message important au sujet de l'assurance-chômage

Le gouvernement du Canada a récemment introduit au Parlement un projet d'amendements à la loi sur l'assurance-chômage. Les modifications proposées ont pour objet d'améliorer la loi actuelle et de consacrer des fonds supplémentaires à des programmes de formation et d'aide à l'emploi dans des domaines cruciaux pour l'avenir de notre économie. Parmi les améliorations les plus significatives, on retrouve des prestations supplémentaires de maternité/parentales, ainsi qu'un prolongement de la couverture pour ceux qui choisiront de travailler au-delà de l'âge de 65 ans.

Le projet de loi C-21 a été voté par la Chambre des communes le 6 novembre 1989, mais est encore à l'étude au Sénat et n'aura donc pas force de loi au 31 décembre.

En vertu d'un article de la présente loi, les travailleurs ayant occupé un emploi pour une période de 10 à 14 semaines dans les 12 mois précédents sont éligibles aux prestations d'assurance-chômage. À l'expiration de cet article de la loi, le 6 janvier 1990, et jusqu'à l'adoption des amendements proposés, le règlement provisoire suivant entre en vigueur:

Pour être admissible à l'assurance-chômage, toute personne faisant une demande de prestations ordinaires commençant le ou après le 7 janvier 1990 devra avoir occupé un emploi pendant au moins 14 semaines au cours de la dernière année.

Pour plus de renseignements, communiquez avec le Centre d'Emploi du Canada (CEC) de votre localité. Il existe plus de 500 CEC à travers le Canada. Leur numéro de téléphone se trouve dans l'annuaire, à la rubrique du gouvernement fédéral.



Emploi et Immigration Canada

Employment and Immigration Canada

Canada

Cours sur la mise en marché des céréales

Pour la dernière fois cette année, la Régie des marchés agricoles du Québec offre la possibilité aux producteurs agricoles de s'inscrire à une session sur la mise en marché des céréales.

Ce cours d'une durée d'une journée et demie se tiendra dans la semaine du 5 mars prochain, à Saint-Hyacinthe. Les producteurs des régions agricoles de Saint-Hyacinthe et de Saint-Jean-Valleyfield sont invités à y participer.

Programme

Le principal objectif de cette session de formation est d'apprendre aux participants à utiliser

la bourse des grains. Le langage utilisé dans le marché des grains sera démythifié. De plus, les conférenciers expliqueront les contrats à terme, les options ainsi que la possibilité d'assurance sur la baisse des prix à la bourse.

L'analyse du marché mondial, les principaux organismes impliqués dans la commercialisation des céréales au Canada, le rôle de l'Office des provendes du Canada, la détermination des prix pour le Québec par un négociant privé en grain, les transactions sur les différents marchés de même que le fonctionnement théorique et pratique de la

bourse, constituent l'ensemble des sujets qui seront traités lors de ce cours.

Inscription

Le coût d'inscription à ce cours est de \$20, payable à l'avance au moyen d'un chèque émis à l'ordre du ministre des Finances du Québec. Ce chèque doit être envoyé avant le 15 janvier 1990 à Suzanne Gagnon, Secrétaire des grains, Régie des marchés agricoles du Québec, 113 rue Saint-Georges, Lévis (Québec), G6V 4L2. Le numéro de téléphone à composer pour en savoir plus long est le (418) 833-5143.

calendrier agricole

«2^e grande soirée des décideurs du monde agro-alimentaire»

La Fédération de la relève agricole du Québec et la Fédération des syndicats de gestion agricole du Québec invitent leurs membres à la «2^e grande soirée des décideurs du monde agro-alimentaire», le 25 janvier 1990, au Château Frontenac, à Québec. Les participants dégusteront un repas de roi avant de voir la création du théâtre Parminou sur l'agriculture, intitulée «Mon royaume pour une carotte». Cette activité fait partie de la «Semaine de la gestion agricole».

La gestion des sols à l'échelle de la ferme

Vous voulez en apprendre davantage sur la gestion des sols? Eh bien, vous n'avez qu'à participer à une journée d'information sur le sujet, le mardi 23 janvier prochain, à 13 heures 30, à l'I.T.A. de Saint-Hyacinthe. On s'informe auprès de Louis-A. Bernard, au 773-3924.

Visite à la station de Lennoxville

Une visite à la Station de recherche d'Agriculture Canada à Lennoxville est à l'agenda de la direction de la région 6 du M.A.P.A.Q., le mercredi 24 janvier prochain. Le thème de cette visite: «Rencontre des chercheurs en conservation des sols et de l'eau». Le départ se fera à 8 heures, de l'I.T.A. de Saint-Hyacinthe. Pour en savoir plus long, la personne ressource est Louis-A. Bernard, au 773-3924.

Le M.A.P.A.Q. parle de gestion agricole

L'I.T.A. de Saint-Hyacinthe sera l'hôtesse d'une journée d'information sur la gestion agricole, le mercredi 24 janvier prochain. Cette activité est organisée par la direction de la région 6 du M.A.P.A.Q. Le lendemain, ce sera la gestion de l'eau à l'échelle de la ferme qui sera à l'agenda, toujours à l'auditorium de l'I.T.A. Pour ces deux conférences, Louis-A. Bernard (773-3924) est la personne à contacter pour obtenir davantage d'informations.

Soirée Chasse et Pêche Molson

Le mardi 6 février 1990 à 19h30

Centre Saint-Luc

191, boul. Saint-Luc, Saint-Luc

Gagnez une des trois (3) paires de billets

(Valeur \$6.50 du billet)

(Gracieuseté: Maurice Giroux, le Club Lions Saint-Luc et LE RICHELIEU dimanche)

Nom:

Adresse:

Code postal:

Téléphone:

Attribution des prix: le mercredi, 24 janvier 1990 1989 à 17 heures.

Syndicat de gestion agricole Iberville-Missisquoi

Semaine de la gestion agricole
«Une agriculture à notre mesure»

VIRAGE DES ANNÉES '90

Le jeudi 25 janvier

à 10 heures

Salle communautaire de Saint-Sébastien
176, rue Dusseault

- 10 h Mot de bienvenue
- 10 h 15 Évolution de la situation financière de la ferme québécoise au cours des années '80
Conférencier: Jacques Doran
Société du crédit agricole
- 11 h L'agriculture dans le contexte économique québécois des années '90
Conférencier: Fédération des Caisses populaires Desjardins
- 12 h Dîner gratuit
- 13 h 30 Importance du rôle de gestionnaire face aux enjeux des années '90
Conférencier: Claude Lafleur économiste à l'U.P.A.
- 14 h 30 Le rôle du S.G.A. Iberville-Missisquoi
Conférenciers: Gilles Deland président et Antoine Laflamme conseiller en gestion
- 15 h Mot de la fin

Cette journée est présentée avec la collaboration des Caisses populaires Desjardins suivantes:

- Iberville
- Bedford
- Farnham
- Mont Saint-Grégoire
- Sabrevois
- Saint-Alexandre
- Sainte-Brigide
- Saint-Georges d'Henryville
- Saint-Ignace
- Saint-Sébastien
- Notre-Dame de Stanbridge

Pour obtenir un laissez-passer, adressez-vous à l'une des caisses ci-haut mentionnées et pour de plus amples renseignements, communiquez avec

Denise Daudelin au 346-4070

LA PLUS GROSSE VENTE DE SAINT-JEAN

début le mercredi 17 janvier à 9 h
LES MEILLEURS PRIX JAMAIS VU!

3

Vestons sport
Rég. 295\$ pour **159⁹⁵**

Gilets Polo Spécial **29⁹⁵**

Manteau de cuir **1/2** prix

Gilets Rég. 70\$ à 100\$ **44⁹⁵**

Beaux pantalons Rég. 75\$ à 100\$ pour **49⁹⁵**

Casquettes et gants **14⁹⁵**

Gilets Rég. 70\$ à 100\$ pour **49⁹⁵**

5

Complets Rég. 400\$ à 500\$ pour **289⁹⁵**

Lot de chemises Rég. 30\$ à 50\$ pour **12⁹⁵**

Paletots Rég. 550\$ pour **295⁹⁵**

Pantalons en velours côtelé pour Rég. 95\$ **49⁹⁵**

ans

Vestons sport Spécial **79⁹⁵**

ANS

TOUT EST EN VENTE



PAUL DUSSAULT

CONFECTION ET MERCERIE POUR HOMMES

242, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué. ■ Tél.: 347-4800

**TARIFS
ANNONCES CLASSÉES**

Première insertion: 4,50\$/20 mots
Répétition: 4\$ chacune
Le mot additionnel 10¢

HEURES DE TOMBÉE

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes:
ENCADRÉES 16 heures le jeudi précédant la parution
CLASSÉES 11 heures le vendredi précédant la parution
Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante.

immeubles

1 bungalow

A ST-JEAN PRES DE TOUT maison à palier 1984, 7 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec foyer, piscine H.T. grand terrain 8.500 pi car paysager, situé entre le Carrefour Richelieu et l'hôpital, coin paisible, vendu par propriétaire 99.500\$ **nouveau prix 96.000\$** Agent s'abstenir, 348-0162

AUCUN COMPTANT REQUIS, cottage partiellement rénové, grand terrain paysager, 10 minutes de St-Jean, 1596 Principale, St-Blaise, prix 75.000\$ Location ou option d'achat disponibles. 291-3398

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE à Saint-Athanase, bungalow 1985 et grand garage (pouvant servir d'atelier) sur le même terrain de 215 x 100; bungalow briques avec garage, sous-sol fini, planchers de bois franc, armoires de chêne, etc... Garage de 32 x 45, intérieur entièrement fini, chauffage à l'huile, plusieurs extra. **Faut voir! pour renseignements 358-9980**

BUNGALOW Saint-Gérard, secteur paisible, près école, sous-sol fini, situé au 420 rue Jeanne-Mance, tél. 349-3537

BUNGALOW briques, Saint-Jean, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini, foyer, près autobus, tél. 349-5589 après 18h. Pas d'agent.

DEMANDE propriété à vendre à la campagne comme à la ville. Votre courtier Karl Gola 346-8007, 346-1822, Trans Action Immeubles Vendex Inc.

LIBRE immédiatement, Saint-Luc, québécois 28x44, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, grenier fini, sous-sol semi-fini, terrain 100x100 paysager, 105, rue Bourassa (près Emballage Saint-Jean) samedi et dimanche visite libre, 348-5469.

NAPIERVILLE maison 2 étages, 8 1/2 pces, sous-sol semi-fini, garage double 20x30, possibilité d'un 2e logement, 245-7876 soir.

SAINT-EUGÈNE québécois 1983, tout briques, 28x42, 3 chambres, sous-sol semi-fini, échangeur d'air, arrangement paysager sur façade, patio en ciment 12x12, terrain clôturé, près collège militaire, prix 84.000\$. Pas d'agent, tél. 347-1737 ou 347-9924.

SAINT-LUC cottage 1986, moderne, très grandes pièces éclairées, 3 s/bain, s/diner, beaucoup d'armoires et de rangement, terrain 75x110 clôturé, 348-3272 soir.

PETITE FERME porcine 24 arpents, petite étable et entrepôt à fourrage, porcherie capacité 350 lards, 80 truies, vendre nue ou équipée, 460-2373.

7 propriétés à revenus

A LACOLLE, duplex commercial à vendre, tél.: 246-2198.

A ST-JEAN, par le propriétaire, triplex rue Cayer secteur recherché, revenu possible 21.300\$ et plus, agent s'abstenir, 210.000\$ ferme, 348-4455.

IMMEUBLE À REVENUS À VENDRE

8 logements, construction 1988, situé au 13, rue Bouthillier sud, à Saint-Jean-sur-Richelieu
346-6615

APLEX 4x5 1/2, à vendre, semi-détaché, revenu 17.400\$, bon prix pour vente rapide, stationnement et grand terrain, tél. 1-522-1368 soir.

8 terrains

A IBERVILLE sur la rue Dr. Henri-Lafamme dans nouveau développement, terrain de 6.875 pi carrés, services payés. 349-1460 après 17 h.

À vendre TERRAIN COMMERCIAL

rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
78 pi de façade x 100 pi de profondeur.
Pour renseignements:
347-3639
après 17 h

JOURNAL DE MONTRÉAL

Camelots demandé(e)s

- Saint-Luc
- Iberville
- Lacolle
- L'Acadie
- Saint-Jean
- Napierville
- Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix

347-3223

Hélène ou Marcel

J'achète FOIN ET PAILLE
Vends COPEAUX DE BOIS (ripe) en sac.
(514) 347-7714

3 commerces

ROUTE DE DISTRIBUTION de liqueurs douces, chiffre d'affaire intéressant, possibilité d'expansion, incluant camion (A-1) en très bonne condition, prix très abordable. 347-1902, 347-9826.

SAINT-JEAN: dépanneur avec maison, clientèle établie, idéal comme 2e revenu. Aucune offre raisonnable refusée. Cause: santé. Tél.: 347-3125.

6 propriétés de campagne

WOW!
À QUI LA CHANCE?
Le plus important centre de rénovation de la région recherche **COMMIS D'EXPÉRIENCE** dans les domaines suivants:
- quincaillerie
- outillage
- matériaux de construction
- peinture et tapisserie
LIVREUR AVEC EXPÉRIENCE REQUISE dans les matériaux de construction
Veuillez vous présenter s.v.p. au
835, rue Saint-Jacques
(coin Industriel)
Saint-Jean-sur-Richelieu

Cartes d'affaires / professionnelles

PARADIS et associés and partners
1250 RUE SAINT-PAUL NORD (224 211) C.P. 150 FARMHAM (QUÉBEC) J2N 2R4
Tél. (514) 293-5367
Télécopieur (514) 293-3442
Dens Paradis, 1100 111
Guy Paradis, 1100 111
Claude Ouellet, 1100
Hélène Poulin, 1100
Robert Mongeau, 1100
AVOCATS ATTORNEYS

Guy Trudeau Enr.
TRANSPORT LOCAL DE GRAINS
229 RANG DE LA BAIE, ST-SÉBASTIEN (en vrac)
TÉL.: 244-5906

LE SALON DE BEAUTÉ POUR L'AUTO
DU-RO
KEROACK ENR
Tous vitrile et décapotables Toits ouvrants Housse Nettoyage d'intérieur Moulures protectrices Rambaillage Vitres Cirage Réparations générales Teinture de vitres
Établi depuis 1946
261, rue Jacques-Cartier sud Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-4422

Les Ateliers graphiques du Haut-Richelieu inc.
• Photocomposition
• Montage
• Conception graphique
• Service de camera
84, Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
Qc J3B 6X3
Tel & Fax (514) 347-0323 Mtl 861-4624

9 terres

RECHERCHE TERRE à louer, dans la région, tél.: 245-7897.

12 appartements meublés

IBERVILLE, près pont «Neuf», 1 125\$/mois, 2 \$210/mois, 108. Bord de l'Eau, 346-7777.

1044, BOUL. NORMANDIE 2 1/2 et 3 1/2, neufs, meublés, 300\$ et plus pas mois, court terme: semaine, mois ou avec bail. 672-6974.

14 chambres

CENTRE-VILLE chambres privées pour retraité ou semi-retraité, près de tous les services, bons soins, bonne nourriture, 358-4237, 346-0656.

RESIDENCE pour personnes âgées autonomes. Service médecin, coiffure, activités. Atmosphère de joie et tranquillité. Situé près église de Saint-Luc, 349-2078.

RESIDENCE Bon Accueil, chambre à louer, pour personnes âgées, homme ou femme, médecin à domicile, près de l'église et des Halles, 349-6339 ou 349-6867.

15 propriétés

LOUERAIS OU VENDRAIS MAISON A DAYTONA BEACH information: 245-7763.

16 divers

IBERVILLE espace commercial, près autoroute 35, 28 Pépinière, 1.500 pi ca. plancher béton solide pour porter machinerie lourde, 400\$/mois, 346-7777.

11 appartements

A. ABORDABLE: grand 4 1/2 à Saint-Luc, endroit tranquille, près des services, 280\$/mois, 359-1896 - 346-0280

A IBERVILLE, 5 1/2 moderne, dans un triplex, Vertiflex inclus, aspirateur central, 525\$/mois, libre immédiatement, 346-7405.

A SOUS-LOUER, 4 1/2 immeuble presque neuf, 7e Avenue, Iberville, intercom, stationnement, libre en février, prix et semi-meublé à discuter, après 17h 346-0589

HENRYVILLE, 5 1/2, électricité et taxes incluses, libre immédiatement, 347-6337.

LUXEUX 4 1/2 à louer, dans Saint-Eugène, 385\$/mois, tél. 347-7965 ou avant 17h30 359-7587

SAINT-JEAN 3 1/2, à sous-louer, semi-meublé, frais peints, tapis mur-à-mur gris neuf, stationnement, 325\$/mois, 348-5468, 349-5689

3 1/2, à louer, neuf, dans sous-sol, électricité fournie, 325\$/mois, libre 1er novembre, 348-7667.

392, ST-EUGÈNE, 3 1/2, frais peints, 290\$/mois, libre immédiatement et 3 1/2 semi-meublé, téléphone moi 246-2141.

4 1/2 à louer, très bien situé, près de tous les services, au 53, Boul. Saint-Joseph, libre 1er février, 310\$/mois, rens 347-3108.

4 1/2 - 3 1/2 frais peints, disponibles immédiatement, tél. 358-1722.

5 1/2 à louer, chauffage électrique, entrées laveuse/sécheuse, cour, stationnement, 3 chambres à coucher, 1-522-1368.

21 automobiles

BIJOU HONDA PRELUDE 1983, 99.000km, 5 vitesses, toit ouvrant électrique, peinture originale, impeccable, accepterais échange, seulement 5.800\$, après 15H00 347-7360.

DODGE DIPLOMAT station, 1980, 318, 2 barils, accidenté à gauche porte avant, vitre avant, moteur refait, carburateur neuf, réservoir à essence neuf, chauffe-rette neuve, etc. etc. 250\$, 349-0983.

DODGE D24 1981 automatique, excellent condition, 800\$, 359-4029.

Le Permanent
La Société Canada Trust



SAINT-LUC: cottage spacieux avec 4 chambres, grand terrain boisé, site enchanteur, seulement à 25 minutes de Montréal, idéal pour professionnel. Alys Wahba

443-2323

Les pros de la région!
ÉMONDAGE 4 SAISONS
• Taillage
• Émondage
• Abattage
• Essouchage
Pour un travail garanti, voyez...
Rodrigue Pelletier 346-2872
Romain Lepage 346-7487

Albany International est une multinationale établie en Estrie. Nous sommes présentement à la recherche pour notre division Nomafa, fabricant de portes industrielles, d'un
Technicien en électromécanique
Vous serez responsable du développement au sein de l'unité de fabrication. En outre, vous devrez vous déplacer lors de l'installation des portes. Vous devez être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en électromécanique. Le bilinguisme est un atout.
Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :
ALBANY INTERNATIONAL
Canada Inc.
Albany International Canada Inc.
Service du personnel
300, rue Westmount
Cowansville (Québec)
J2K 1S9

21 automobiles

HONDA CIVIC GL 1986, 4 portes, manuelle, radio cassette, pneus d'hiver et d'été, excellente condition, prix à discuter. 349-3850, 348-3597.

**Nouvelle administration
TANIÈRE DES
ÂGÉS INC.**

Résidence pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes. Ambiance familiale, accueillante et chaleureuse. Visite médicale. Surveillance 24 heures. Service de relaxation
293-4707

**22 bateaux
et moteurs**

SPORTCRAFT 1987, 16 pieds, avec moteur Suzuki 85 forces, 1987, avec accessoires, 12.000\$, après 19h 358-1768.

24 camions

CAMION FORD Econoline 1980, toit surélevé, 68.000 milles, manuel 3 vitesses, bonne condition, 2.500\$, discutable, tél. 358-9980.

FORD BRONCO II 1985, V6, 74.000 km, 4x4, pneus hiver et été, radio AM/FM cassette, 5 vitesses, très propre, jour: 346-4545, soir: 1-447-0691.

FORD PICK-UP 1976, F 250, automatique, 750\$, 358-1312.

FORD RANGER 4x4, 1987, manuel 5 vitesses, V-6, 61.000 km, après 19h 358-1768.

**27 accessoires-
services**

PERDU. Panneau de trailer (tailgate) immatriculé 185461. Perdu dans le circuit Grand-Bernier, Montée David Lord, Jacques-Cartier sud. Récompense. tél.: 347-8645.

32 ameublement

ACHETONS cuisinières et réfrigérateurs en bonne condition et achetons appareils défectueux, payons jusqu'à 400\$. Laveuse, sècheuse, payons jusqu'à 300\$. Garage du Meubles, 185-A Bouthillier, 346-3701.

33 animaux

CHIENNE à donner mélange de Akita et Airedale, 2½ ans, 245-7876 soir.

CHIHUAHUA nés 3 décembre, 200\$ chaque, croisés nés 13 décembre, 120\$ chaque, environ 15 lb adulte, tél. 293-7679.

JEUNES VACHES à lait Holstein n.i.p. tél.: 347-4396.

**34 articles
de sport**

JAMBIÈRES de gardien de but, marque PROTECTION, 32 po de haut, 1 saison d'usage, tél. 346-3221.

TABLE de billard «Canada Brunswick» 4x8, avec ensemble de boules Boston et snooker, prix: 1.800\$, valeur de 3.000\$, 348-4463 après 18h.

TROIS ÉQUIPEMENTS DE SKI complets à vendre avec bâtons et en bonne condition. Bottes: 6, 6½, 7 Caber, Garmont et Munari. Skis: Atomic (155) fixations Tyrolia 170, Rossignol (160) fixations Super Tyrolia, Kneissl (155) fixations Geeze 920. \$80 par équipement. Téléphonez après 17h, 349-4319.

**35 bois et matériaux
de construction**

BOIS DE CHAUFFAGE 80% d'érable, 45S la corde, livraison immédiate, tél. 347-8069.

**37 machinerie-
outillage**

COMPRESSEUR neuf, 5 forces, entièrement garanti, 1.760\$ ferme, 291-3398.

CORROYEUR 4 pouces, banc de scie 8 pouces, scie à ruban. FOURNAISE à bois pour manque d'électricité ou cabane à pêche, 346-9469.

TRACTEUR FORD 5600 en excellente condition, avec cabine chauffée, comprenant soufflante à neige et fendeuse à bois, prix 14.500\$ négociable, demandez Richard au 358-9980 après 17 h 30.

**38 musique ou
instruments**

ORGUE YAMAHA plusieurs jeux et rythmes, très propre, tél.: 346-7074.

39 vêtements

MANTEAU DE LOUP excellente condition, grandeur 8-10 ans, très long, doit vendre. Prix 1.200\$. Après 17h00 347-0551.

40 divers

ACHATE mobiliers de cuisine chromés, objets, meubles, vaisselle, vêtements, etc. des années 1950. Michel ou Johanne 293-2610.

AMEUBLEMENT ET MACHINES DE BUREAU. (Neufs et usagés), tout pour le bureau. Location, service, vente, dactylos, calculatrices, caisses enregistreuses, bureaux, chaises, classeurs, partitions, etc... SPECIAUX: dactylos électriques 125\$, bureaux et chaises à votre choix: 175\$/ensemble. «De la qualité à bas prix». Les Equipements Jobb Inc. 624, 1re Rue, Iberville, Québec, tél.: 347-1469 (frais virés acceptés).

ATTENTION, ATTENTION! Vous voulez être en forme, ne plus vous sentir toujours fatigué, consultez votre représentant Shaklee, le produit en harmonie avec la nature. Renée C. Lebeau 348-5536.

CAISSE ELECTRONIQUE TECMA-135, 8 départements, 400\$, tél.: 348-4868.

POELE COMBUSTION LENTE directement du fabricant prix de gros 395\$ (valeur 799\$) 8 modèles, garantie 5 ans, 35% de rabais sur cheminée fabriquée, 246-2851.

POELES combustion lente neufs, directement du fabricant, doubles portes de fonte paysagées (valeur de 749\$), prix du gros 395\$, soufflerie optionnelle, à St-Simon le jour: 1-798-2686, à St-Hubert le soir: 1-445-9280.

REMORQUE à vendre, 6x9, 4 roues, tél. 245-7876 soir.

50 demandes

GARDERAI chez-vous 2 à 3 jours par semaine, enfant ou personne âgée, du lundi au jeudi, références, 359-0983. Demeure à côté de l'hôpital.

GARDERAI des enfants chez-moi à la semaine, à Saint-Luc, tél. 349-1483.

51 offres

CHAUFFEUR de camion remorque avec expérience (minimum 5 ans et 25 ans d'âge) pour transport Canada et Etats-Unis, 296-4389.

CHERCHE personne fiable pour garder 2 enfants 1½ an et 3 ans, pour 1½ journée par semaine, jeudi toute la journée et vendredi avant-midi, doit se voyager à Sabrevois, 347-0726.

COUTURIÈRES à domicile demandées, possédant plaine et overlock, avec livraison, 347-6948.

DEMANDE couturières à domicile, avec plaine et overlock, 347-0723.

LES INDUSTRIES BONNEVILLE LTEE DE BELOEIL RECHERCHE: pour maisons usinées, poseurs de vinylle, poseurs de bardeaux, poseurs d'armoires, menuisiers sans carte, apprentis menuisiers, électriciens, plombiers, chauffeurs de chariots élévateurs, maintenance mécanique. Téléphone: 464-1001.

**SERVEUSE
ET
AIDE-
CUISINIER(E)**

demandé(e)s
Pour restaurant
français
**Tél.:
347-3741**

**VEAUX
DE LAIT**

pour congélateurs
Naturels, frais de la
ferme
293-5107

FOIN - PAILLE

Achat, vente et livraison de foin et paille dans toute la région.
**Yves Bédard
244-5463**

**Garderie des mille et une joies
OFFRE D'EMPLOI
PRÉPOSÉE AU SERVICE ALIMENTAIRE**

Exigences du poste:
• Elaborer des menus équilibrés (selon le guide alimentaire canadien)
• Préparer le dîner et les collations
• Planifier les achats
• Bon sens de l'organisation
Horaires: lundi au vendredi (37,5 heures/semaine)
Salaires: de 6,50\$ à 7,25\$ selon expérience
Nous vous offrons des avantages sociaux et des conditions de travail intéressantes.
Veuillez acheminer votre curriculum vitae avant le 26 janvier 1990 au:

**Comité de sélection
Garderie des mille et une joies
240, rue France
Saint-Luc, Québec J0J 2A0**

52 offres

COURS JANVIER 1990. Massage thérapeutique. Connaissance de soi et de la parapsychologie, astro-numérologie, voyage astral, magnétisme, radiesthésie, rêves, etc. (514) 293-5095.

• Comptabilité
• Tenue de livres
• Service de paye
• Impôts
**SERVICE DE
COMPTABILITÉ
IBERVILLE
Georges Marcotty
346-2422**

FABRICATION et rénovation d'armoires de cuisine, 10% d'escompte durant les mois d'hiver. 346-4786.

FLORIDE, prendrais 1 ou 2 passagers pour février, tél. jusqu'à 22h 358-9653.

**Plancher
S.C. Enr.**
• Sablage de planchers
• Vieux planchers remis à neuf
Spécialité: planchers de pin
Pose de bois franc et marqueterie
Teinture, fini cristal
**S. Chouinard
propr.
299-2829**
Estimation gratuite

RÉNOVATIONS

• Cuisine
• Salle de bains
• Plans
• Evaluation
• Peinture
• Joints
• Menuiserie
347-7232

53 demandes

RECHERCHE TERRAIN BOISÉ de 5 à 20 arpents, situé 10 et 15 milles de Saint-Jean 346-6523.

rencontre-amitié


AGENCE DE RENCONTRES Affinités, affinité. Sérieuse, confidentielle, selon vos goûts, et personnalité quelque soit votre âge. Consultations personnalisées à votre domicile. Bienvenue aux jeunes filles, jeunes dames, (514)-923-0522 Brossard.

AMoureux DU NORD, album de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes, inscription gratuite aux dames, 6620-5 Cachée, St-Damien, J0K 2E0, (514) 835-3820.

VEUVE possède maison, auto, cherche compagnon sobre, honnête, autonome, propre, 68 ans et plus, pour aider à chasser la solitude à deux, bon arrangement, 348-1756, 349-5980.

S.O.S. AGENCE DE RENCONTRES. Pour personnes seules et sérieuses, plusieurs bureaux pour mieux vous servir. Frais d'inscription à la portée de toutes les bourses. Inscription à domicile. tél. lundi au vendredi 12 h à 20 h 460-5166.

**RIPPE
(shavings)
à vendre**
par voyage
de remorque
**YVES BÉDARD
Tél.: 244-5463**


PRO-ARBRES
Propriétaire
YVES LABRECQUE
248-4694

Camion nacelle
Abattage - émondage
Déboisement - essouchage
Estimation gratuite

Propriétaire
MICHEL PAQUETTE
293-5537

**MRC HAUT
RICHELIEU
AVIS PUBLIC**

**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE
DE COMTÉ DU HAUT-RICHELIEU**

**Résumé des modifications du schéma
d'aménagement régional de la Municipalité
Régionale de Comté du Haut-Richelieu**

Les modifications souhaitées par la Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu affectent les objectifs de même que certaines dispositions de son document complémentaire.

Ces modifications visent à atteindre les objectifs suivants:

- Clarifier certaines politiques du schéma d'aménagement de même que certaines dispositions de son document complémentaire;
- Harmoniser certains aspects du schéma d'aménagement afin de se conformer à la politique gouvernementale de protection des rives et du littoral;
- Mettre à la disposition des municipalités un cadre clair d'application des politiques du schéma d'aménagement;
- Identifier un territoire d'intérêt régional afin de favoriser l'implantation d'entreprises de technologie de pointe sur son territoire.

Afin de réaliser ces objectifs, la Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu propose en autres, les modifications suivantes à son schéma d'aménagement:

- Créer une affectation industrielle de pointe et de haute technologie située sur un territoire ayant des avantages et des atouts importants;
 - Clarifier sa politique concernant les affectations PVT-1 et PVT-2 de son schéma d'aménagement;
 - Clarifier sa politique de coupe forestière pour les boisés de ferme;
 - Proposer des normes d'assouplissement au lotissement afin de favoriser la concentration du développement à l'intérieur des périmètres d'urbanisation des municipalités;
 - Proposer des modifications à ses cartes d'affectation du territoire ainsi qu'à son document complémentaire.
- En conséquence,

**COURS DE
MÉTAPHYSIQUE
ET
D'ÉSOTÉRISME**
Session d'hiver
Groupes de 5
personnes
347-8103

**COURS DE
COIFFURE**
• Unisexe et recyclage
• Payables à la semaine
**347-5663
347-8103**
de 8 h à 22 h
demandez Lucette

MÉCANICIEN DEMANDÉ

avec une grande expérience dans l'entretien et réparation de machineries agricoles de culture maraichère, tracteurs, camions, machines agricoles.

Compétence exigée en soudure électrique, système hydraulique, carburateur, trouble électrique, réparation de convoyeurs, entretien salle d'emballage.

Mécanicien général avec le sens de la débrouillardise, pas de carte exigée, travail à l'année, très bon salaire offert.

Si intéressé s'adresser à:
**M. Alain Gibouleau
(514) 628-1516**
lundi au vendredi entre 10 h et 16 h
LES FERMES MAR-GI-RIC
3535, Avenue Perron
Auteuil-Laval, Québec
H7L 1K5

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par la soussignée, secrétaire-trésorier de la M.R.C. du Haut-Richelieu, qu'afin d'informer la population des modifications à son schéma d'aménagement, la M.R.C. du Haut-Richelieu tiendra des assemblées publiques qui auront lieu aux dates, heures et endroits suivants:

MUNICIPALITÉ	DATE	HEURE	ENDROIT
Venise-en-Québec	20-02-90	19h00	Hôtel de Ville 237, 16e Avenue
L'Acadie	21-02-90	19h00	Hôtel de Ville 181, du Clocher
Saint-Athanase d'Iberville	27-02-90	19h00	Hôtel de Ville 90, Route 104
Saint-Sébastien	28-02-90	19h00	Hôtel de Ville 176, Dussault
Saint-Alexandre	06-03-90	19h00	Hôtel de Ville 453, Saint-Denis
Saint-Georges- de-Clarenceville	07-03-90	19h00	Hôtel de Ville 1350, Middle
Saint-Paul-de- l'Île-aux-Noix	13-03-90	19h00	Hôtel de Ville 959, Principale
Lacolle	20-03-90	19h00	Hôtel de Ville 1, de l'Eglise
Saint-Luc	21-03-90	19h00	Hôtel de Ville 347, Saint-Luc
Iberville	27-03-90	19h00	Hôtel de Ville 855, 1re Rue
Saint-Jean-sur- Richelieu	28-03-90	19h00	Centre culturel Fernand Charest 190, Laurier

Toute personne intéressée peut prendre connaissance du projet de règlement 141 à la M.R.C. du Haut-Richelieu située au 380, 4e avenue à Iberville ou aux bureaux des municipalités de: Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Ville de Saint-Luc, Ville d'Iberville, Clarenceville (vl), Henryville (sd), Henryville (vl), L'Acadie, Lacolle (vl), Mont Saint-Grégoire (vl), Notre-Dame-du-Mont-Carmel, Noyan, Saint-Alexandre, Saint-Athanase (p), Saint-Blaise, Saint-Georges-de-Clarenceville (p), Saint-Grégoire-le-Grand (p), Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, Saint-Sébastien (p), Saint-Valentin, Sainte-Anne-de-Sabrevois (p), Sainte-Brigide d'Iberville, Venise-en-Québec.

Donné à Iberville, ce 11e jour du mois janvier mil neuf cent quatre-vingt-dix.

Le secrétaire-trésorier,
Joane Saulnier.

Salida! 1990

C'EST DÉCLENCHÉ!
NOTRE SUPER VENTE D'INVENTAIRE 1990...
NOUS AVONS PRIS DES ARRANGEMENTS AVEC PLUS DE «50» MANUFACTURIERS
POUR VOUS OFFRIR UN ÉVÉNEMENT DE PRIX ET DE PRODUITS JAMAIS VUS
DANS LA RÉGION.

AVIS! SOLDE

D'ÉCOULEMENT D'ENTREPÔT

sur
MAYTAG

- LAVEUSES
- SÉCHEUSES
- LAVE-VAISSELLE



CONDITIONS:

1. À cause de la nature de ce solde, il peut ne pas y avoir de présentation de vente. Tous les appareils Maytag porteront une étiquette indiquant le prix de vente.
2. Tous les prix indiqués sur les étiquettes sont «PAYEZ ET EMPORTEZ». Il y aura une charge (minimale) additionnelle pour la livraison.
3. Tous les prix indiqués sur les étiquettes incluent la garantie standard de Maytag.
4. Les quantités et le choix des couleurs sont limités. Premiers arrivés, premiers servis!
5. S'il vous plaît: pas de détaillants ni de grossistes!
6. C'est le temps d'agir, nous vendons maintenant!

* D'après un sondage national où l'on demandait aux consommateurs canadiens la marque qu'ils aimeraient le plus posséder.

3 MOIS D'INTÉRÊTS «GRATUITS EN 1990»

SANS ACOMPTE

(SUJET À APPROBATION DE CRÉDIT)
(ACHAT DE 1 000\$ ET PLUS)



maison

ETHER

SAINT-JEAN INC.

au 126, rue Jacques-Cartier nord (face au Collège Militaire) Saint-Jean: 346-1090-91, Mtl: 658-4812